

EVOLUTION

Kinderwagen

BEDIENUNGSANLEITUNG

Stroller

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Poussette

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Kinderwagen

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

DE

EN

FR

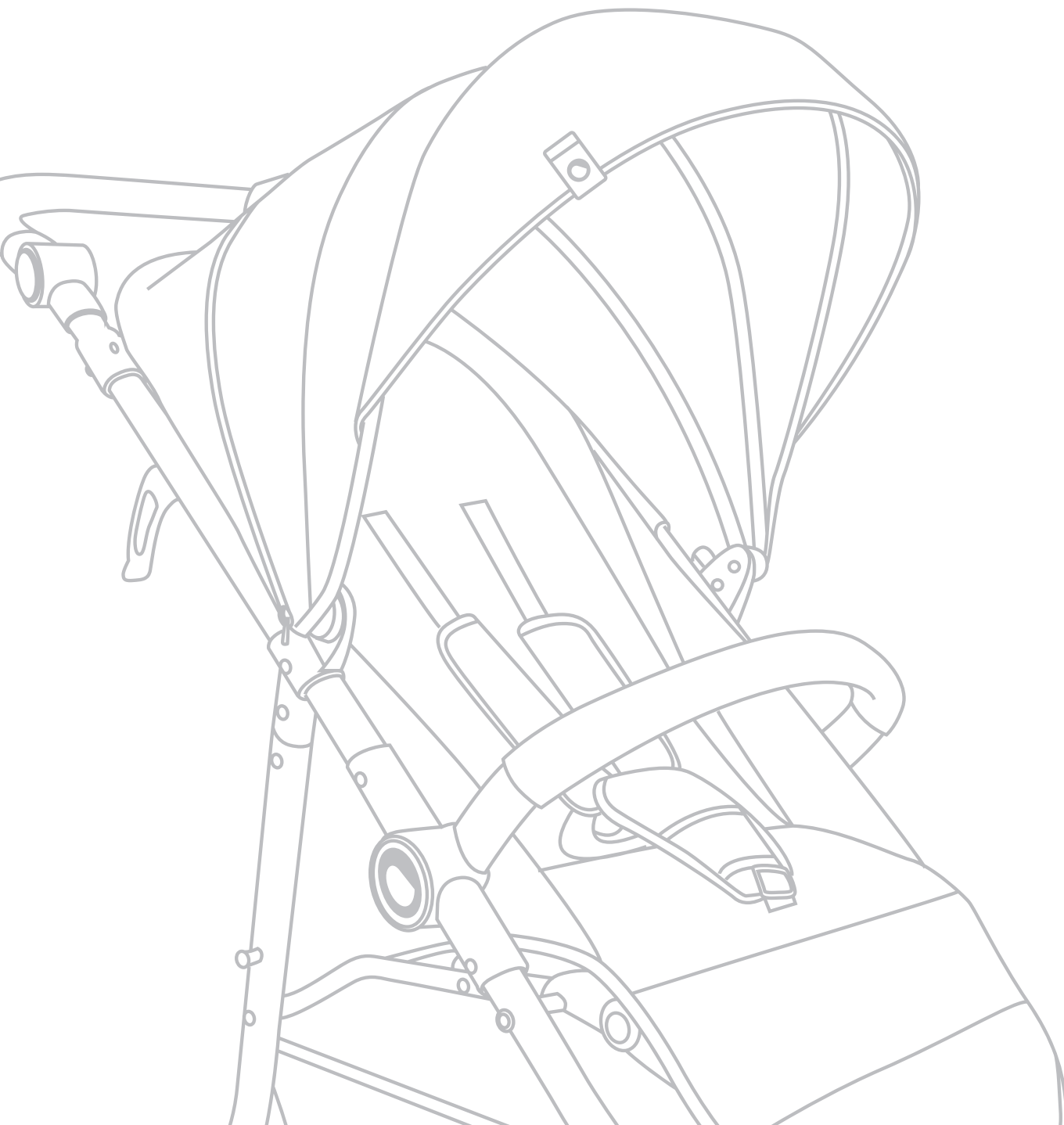
NL

**IMPORTANT:
RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.
READ CAREFULLY.**

BabyGo Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

info@babygo.eu // www.babygo.eu





HARMONY

Seite 04 - 17

DEUTSCH

Page 18 - 31

ENGLISH

Page 32 - 45

FRANCE

Page 46 - 59

NEDERLANDS





DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Liebe Eltern,
vielen Dank für den Kauf des Kinderwagens.
Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie,
bevor Sie den Kinderwagen verwenden.

WARNUNG! Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

WICHTIG - KINDERWAGEN

LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Dieses Produkt wurde gemäß **EN 1888-1:2018** und **EN 1888-2:2018**

Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.



- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Das Produkt ist für ein Kind bis 22 kg oder bis 4 Jahre geeignet (je nachdem, was zuerst eintritt).
- Für Neugeborene wird empfohlen, die tiefste Rückenlehnenposition einzustellen.
- Wenn Sie das Kind aus dem Kinderwagen herausholen oder es in den Kinderwagen hineinlegen oder -setzen wollen, stellen Sie sicher, dass die Feststellvorrichtung arretiert ist.

DE

EN

FR

NL

- **Maximale zulässige Belastung des Korbs beträgt 3 kg. Die maximale Belastung des Becherhalters beträgt 0,5 kg. Die maximale Belastung für die Taschen beträgt 0,2 kg.**
- **Jede Last, die am Griff und / oder an der Rückseite der Rückenlehne und / oder an den Seiten des Kinderwagens angebracht wird, beeinträchtigt seine Stabilität.**
- **Das Produkt darf jeweils nur von einem Kind benutzt werden.**
- **Verwenden Sie keine Accessoires, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.**
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.**
- **Verwenden Sie das Produkt nicht auf Treppen.**

GARANTIE

Die Garantiefrist beginnt ab dem Kaufdatum. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Besitzer und ist nicht übertragbar. Die Garantie gilt nur für Produkte, die nicht vom Benutzer angepasst wurden.

Im Falle von Mängeln ist der Eigentümer verpflichtet, das Produkt an den Händler zurückzugeben. Wenn der Händler das Problem nicht lösen kann, muss er das Produkt zusammen mit einer klaren Beschreibung der Beschwerde und einem validierten Kaufbeleg an den Hersteller zurücksenden. Ein Umtausch oder eine Rücksendung kann nicht gefordert werden. Reparaturen verlängern nicht die Garantiefrist. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die über die an den Kunden gelieferten Produkte hinausgehen.

Es wird keine Garantie gewährt, wenn:

- Das Produkt nicht zusammen mit dem validierten Kaufbeleg an den Hersteller zurückgesandt wird.
- Mängel durch Missbrauch oder Wartung verursacht werden, die von den in der Bedienungsanleitung angegebenen abweichen.
- Reparaturen von Drittanbietern durchgeführt werden.
- Mängel durch Vernachlässigung verursacht werden.
- Schäden oder Entfernen einer Seriennummer festgestellt werden.
- Normale Abnutzung vorliegt, die bei täglichem Gebrauch zu erwarten ist.
- Die angegebenen Garantiebedingungen nicht erfüllt sind.

DE

EN

FR

NL

WARTUNG

WARTUNG

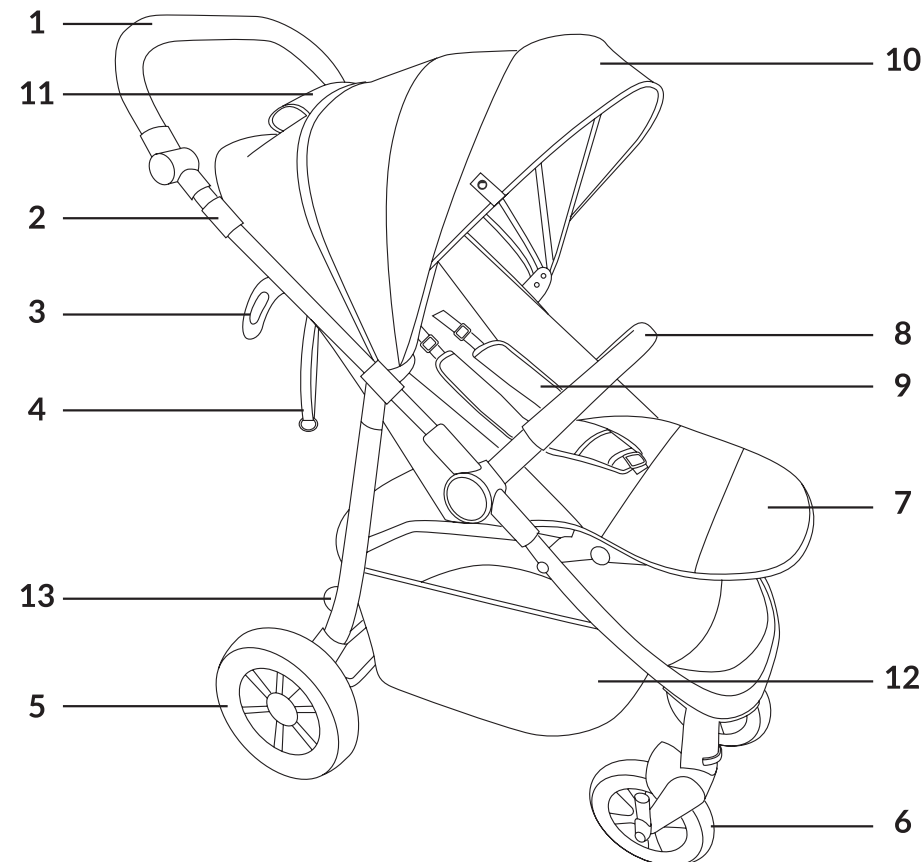
1. Um Ihr Baby vor versehentlichen Verletzungen zu schützen, überprüfen und warten Sie den Kinderwagen bitte regelmäßig.
2. Bitte verwenden Sie einen Bürstenreiniger, um den Sitzstoff zu reinigen, und verwenden Sie Haushaltsseife oder ein neutrales Reinigungsmittel, um andere Teile zu reinigen.
3. Bitte nicht in direktem Sonnenlicht oder Regen lagern.
4. Überprüfen Sie regelmäßig auf lose Schrauben, beschädigte Teile oder gerissene Nähte. Ersetzen Sie bei Bedarf die beschädigten Teile.
5. Bitte verwenden Sie es sorgfältig gemäß der Bedienungsanleitung, um unnötige Schäden zu vermeiden.

REINIGUNG

Bitte beachten Sie, dass der Kinderwagen nicht gewaschen, sondern mit milden Reinigungsmitteln gesäubert werden sollte. Verwenden Sie einen Bürstenreiniger für den Sitzstoff und Haushaltsseife oder ein neutrales Reinigungsmittel für andere Teile. Vermeiden Sie das Waschen des Kinderwagens, um Schäden vorzubeugen. Verwenden Sie niemals scheuernde, ammoniakhaltige, bleichmittelhaltige oder spiritusartige Reiniger. Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Verwendung oder Lagerung vollständig trocken ist



TEILE



1. Griff
2. Klapphebel
3. Verriegelung
4. Gurt zur Sitzeinstellung
5. Hinterräder
6. Vorderräder
7. Trittbrett

8. Schutz
9. Sicherheitsgurte
10. Verdeck
11. Sichtfenster
12. Korb
13. Feststellvorrichtung

DE

FN

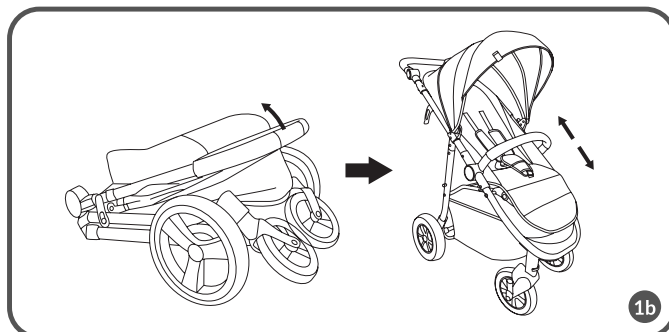
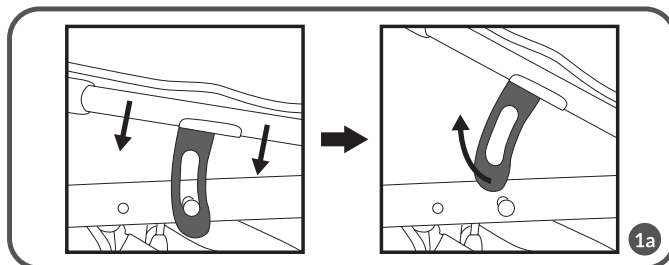
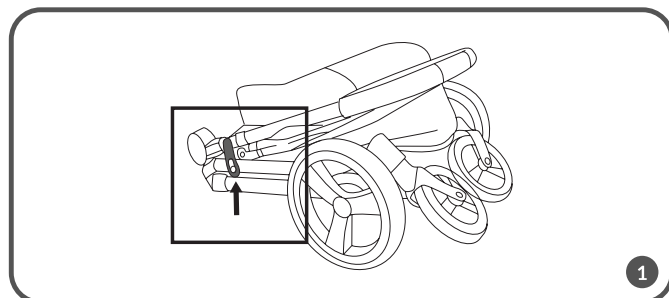
FR

NL

INSTALLIEREN & FUNKTIONEN

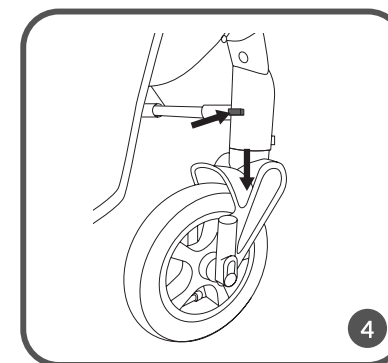
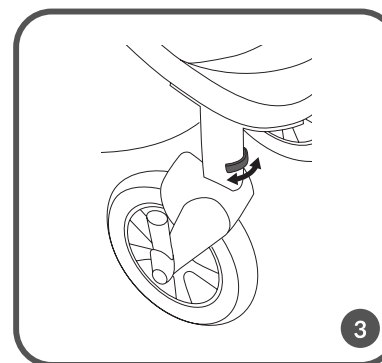
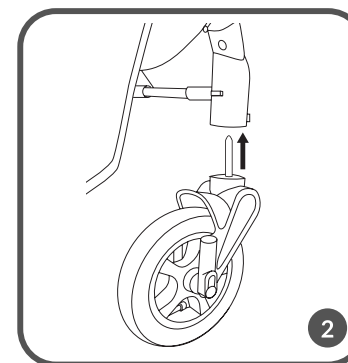
ENTFALTEN UND INSTALLIEREN

Aufklappen des Kinderwagens: Zum Aufklappen des Kinderwagens entfernen Sie den Verriegelungsmechanismus (Abb. 1, 1A), greifen dann den Griff und ziehen ihn dynamisch nach oben. Der Wagen klappt sich von selbst auf (Abb. 1B). Das korrekte Ausklappen des Wagens wird durch ein Klicken signalisiert.



Montage und Demontage der Vorderräder Hinweis! Achten Sie darauf, die linken und rechten Räder auf der richtigen Seite des Wagenrahmens zu montieren. Achten Sie darauf, dass sich die Schraube im Rad auf der Innenseite des Rahmens befindet.

1. Stecken Sie den Stift der Vorderräder in die entsprechenden Löcher im Kinderwagenrahmen (Abb. 2).
2. Um die Räder für die Geradeausfahrt zu blockieren, bewegen Sie die Verriegelung (Abb. 3) nach außen. Zum Entriegeln bewegen Sie die Verriegelung nach innen.
3. Um die Vorderräder zu demonstern, drücken Sie den Entriegelungsknopf (Abb. 4) und ziehen Sie sie aus dem Kinderwagenrahmen heraus.



DE

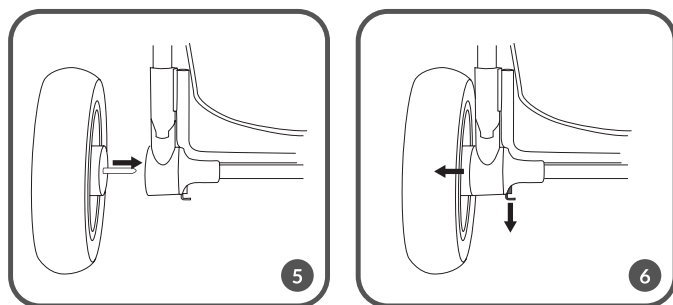
FN

FR

NL

Montage und Demontage der Hinterräder

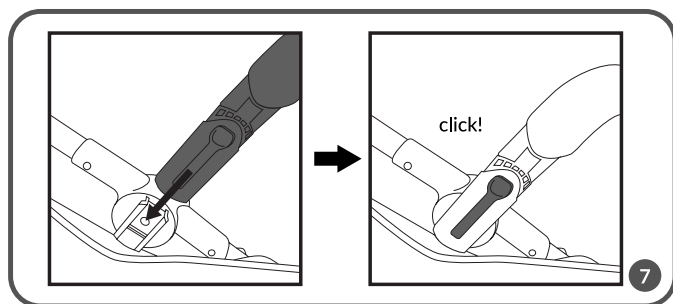
1. Stecken Sie den Stift der Hinterräder in die entsprechenden Löcher im Kinderwagenrahmen (Abb. 5).
2. Um die Hinterräder zu demonstern, ziehen Sie am Metallgriff (Abb. 6) und ziehen Sie sie aus dem Kinderwagenrahmen.



SICHERHEITSBÜGEL

Montage und Demontage des Schutzes

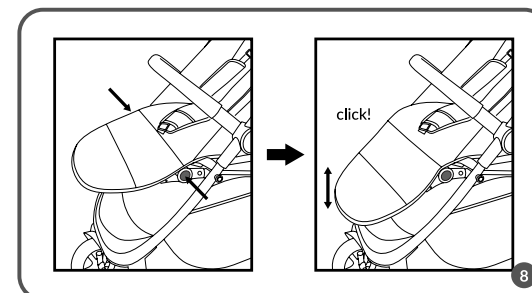
1. Stecken Sie den Schutz in das Gurtverbindungselement am Wagenrahmen (Abb. 7). Die korrekte Montage wird durch einen Klick signalisiert.
2. Um den Schutz zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungsknöpfe an der Innenseite des Rahmens. Die Knöpfe müssen unabhängig voneinander auf beiden Seiten des Kinderwagens gedrückt und dann der Schutz herausgezogen werden.



EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

Verstellbares Trittbrett

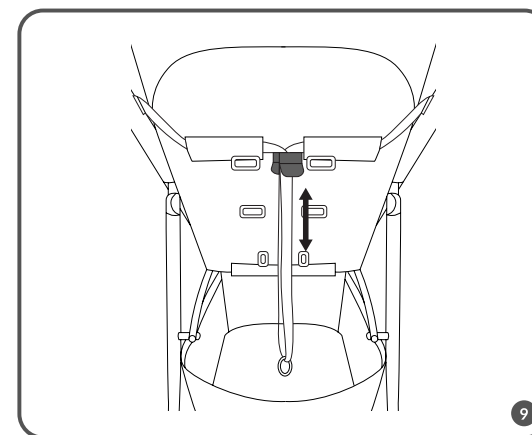
1. Um die Fußstütze abzusenken, drücken Sie beide Einstellknöpfe (Abb. 8) und bewegen die Fußstütze in die gewünschte Position.
2. Um die Fußstütze zu erhöhen, heben Sie sie an und bringen Sie sie in die gewünschte Position. Das Einrasten der Fußstütze in der gewählten Position wird durch ein Klicken angezeigt.



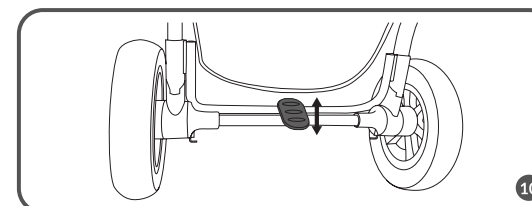
Einstellung des Sitzes

Hinweis! Verstellen Sie den Sitz nicht, wenn sich ein Kind im Kinderwagen befindet. Um die Position des Sitzes zu verändern, verwenden Sie die Schnalle am Einstellgurt an der Rückseite der Rückenlehne (Abb. 9).

1. Schieben Sie die Schnalle bis zum Ende des Einstellgurts nach unten, um den Sitz in die Liegeposition zu bringen.
2. Schieben Sie die Schnalle nach oben, um den Sitz in eine aufrechte Position zu bringen.



BREMSE



Feststellvorrichtung

Drücken Sie darauf, um die Räder zu blockieren und den Kinderwagen anzuhalten. Heben Sie sie zum Entriegeln an (Abb. 10).

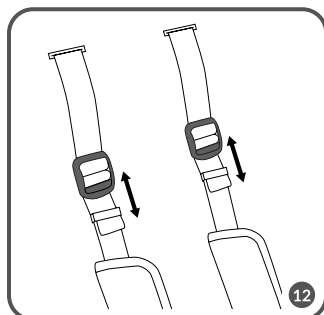
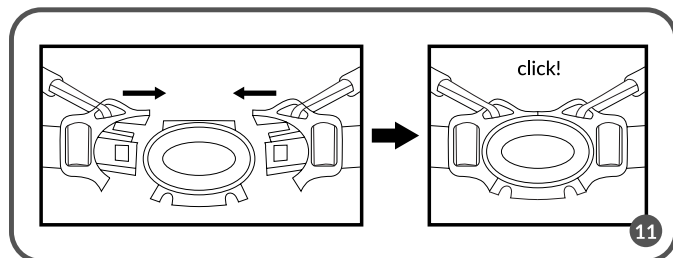
DE

FN

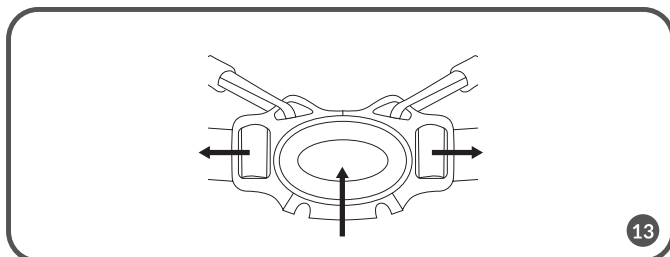
FR

NL

SICHERHEITSGURT

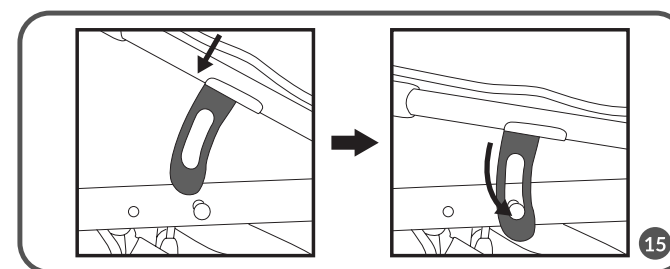


1. Stecken Sie die Schnallenelemente in die Hauptschnalle (Abb. 11). Die korrekte Verbindung wird durch einen Klick signalisiert.
2. Passen Sie die Länge der Gurte mit Hilfe der Klemmen an den Gurten (Abb. 12) an den Körper des Kindes an.
3. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie den Knopf an der Schnalle (Abb. 13).



Regulierung der Sicherheitsgurte Um die Gurte einzustellen, ziehen Sie die Schnalle durch das Loch im Sitz und bringen Sie sie in die gewünschte Position. Achten Sie darauf, dass sich die Schnallen nach dem Einstellen in der richtigen, stabilen Position befinden.

ZUSAMMENFALTEN DES KINDERWAGENS



Hinweis! Entriegeln Sie die Vorderräder, bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.

1. Um den Kinderwagen zusammenzuklappen, bewegen Sie beide Klapphebel gleichzeitig (Abb. 14) und drücken Sie dann den Griff nach vorne.
2. Drücken Sie auf den Wagen, um sicherzustellen, dass er korrekt zusammengeklappt wurde. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung korrekt angebracht wurde (Abb. 15).

DE

FN

FR

NL

WICHTIG - BABYSCHALE

LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Dieses Produkt wurde gemäß **EN 1466: 2014+AC: 2015**

Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.



SO FERN DER BEIFAHRERSITZ DES FAHRZEUGS ÜBER EINEN AKTIVEN FRONT-AIRBAG VERFÜGT, DARF DAS KIND VORN IM FAHRZEUG NICHT AUF EINEM NACH HINTEN GERICHTETEN SITZ GESETZT WERDEN.

- Dieser Kinderautositz ist für Kinder unter 13 kg (unter 15 Monaten, 40 cm bis 87 cm groß) konzipiert.
- Dieser Autositz kann nur in der rückwärtsgerichteten Position verwendet werden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Autositz.
- Das Verkleinerungskissen sollte aus dem Autositz entfernt werden, wenn das Kind eine Größe von 76 cm erreicht hat.
- Dieser Autositz kann nur in Sitzen installiert werden, die über einen 3-Punkt-Sicherheitsgurt verfügen. Installieren Sie diesen Autositz niemals in Sitzen mit other Arten von Sicherheitsgurten.
- Tragen Sie Ihr Kind im Auto niemals auf dem Schoß oder in den Armen. Verwenden Sie niemals nur einen Gurt, um Sie und Ihr Baby gleichzeitig zu halten.
- Es wird empfohlen, den Sitz auf den Rücksitzen des Fahrzeugs zu installieren. Sie sind sicherer als die Vordersitze.
- **WICHTIG!** Platzieren Sie den Autositz nicht auf den Fahrzeugsitzen, wenn der Frontairbag aktiviert ist. Das Kind könnte sterben oder schwere Verletzungen erleiden. Wenn Sie den Sitz auf dem Vordersitz des Fahrzeugs installieren müssen, deaktivieren Sie zuerst den Frontairbag.
- Der Autositz sollte ausgetauscht werden, wenn er einen Unfall

- hatte oder durch den täglichen Gebrauch stark abgenutzt ist.
- Aus Sicherheitsgründen muss der Sitz immer im Fahrzeug befestigt sein, auch wenn sich das Kind nicht darin befindet.
- Achten Sie stets darauf, dass der Sicherheitsgurt fest sitzt und der Hosenträgergurt eng am Körper des Kindes anliegt und nicht verdreht ist. Überprüfen Sie, ob der Gurt das Becken des Kindes stützt und fest anliegt.
- Achten Sie darauf, dass die Kopfstütze richtig auf die Höhe des Kopfes des Kindes eingestellt ist.
- Zerlegen Sie niemals das Gurtsystem und versuchen Sie nicht, den Gurt vom Rest der Autositzstruktur zu trennen.
- Achten Sie darauf, dass der Gurt des Sicherheitsgurtes nicht verdreht ist, damit der Gurt oder Teile des Kindersitzes nicht zwischen den Fahrzeigtüren eingeklemmt werden oder an scharfen Kanten reiben. Wenn der Sicherheitsgurt zerschnitten oder ausgefranst ist, muss er ausgetauscht werden.
- Wenn Sie die Gurte des Sicherheitsgurtes anpassen müssen, greifen Sie die Gurte und niemals die gepolsterten Einsätze.
- Stellen Sie bei jeder Verwendung des Autositzes sicher, dass die Schnalle des Sicherheitsgurtes richtig geschlossen ist.
- Um den Autositz ordnungsgemäß am Fahrzeugsitz zu befestigen, achten Sie darauf, dass das Sicherheitsgurtband in alle drei Verankerungspunkte (Gurtführungen) eingelegt ist.
- Verwenden Sie keine anderen Befestigungspunkte als die in der Anleitung beschriebenen und am Autositz gekennzeichneten.
- Gepäckstücke und andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen könnten, müssen ordnungsgemäß gesichert sein.
- Die starren Elemente und Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems müssen so positioniert und eingebaut sein, dass sie im täglichen Gebrauch des Fahrzeugs nicht in beweglichen Teilen der Sitze oder im Heck des Fahrzeugs hängen bleiben können.
- Um Sturzgefahr zu vermeiden, muss das Kind immer angeschnallt sein. Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der zuständigen Behörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen, sowie die Installationsanweisungen des Produktherstellers nicht genau zu befolgen.
- Der Kindersitz darf nicht ohne Textilbezug verwendet werden.

DE

EN

FR

NL

- Der Textilbezug darf nur durch den vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da er ein integraler Bestandteil der Funktion des Rückhaltesystems ist.
- Bevor Sie bewegliche oder verstellbare Teile des Kindersitzes verstellen, müssen Sie das Kind aus dem Sitz nehmen.
- Der Kindersitz sollte vor Sonnenlicht geschützt werden. Wenn das Kind dem Sonnenlicht ausgesetzt war, warten Sie einen Moment, bevor Sie sich hinsetzen, da es für die Haut des Kindes zu heiß sein könnte. Es wird empfohlen, den Kindersitz abzudecken, wenn das Fahrzeug direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie niemals einen gebrauchten Kindersitz, da Sie nie sicher sein können, ob dieser verändert wurde oder in einen Unfall verwickelt war.
- Bitte achten Sie beim Sichern des Kindersitzes darauf, dass der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs richtig positioniert und angelegt ist. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Kindersitzhersteller.
- Prüfen Sie vor dem Kauf, ob der Autositz mit Ihrem Fahrzeug kompatibel ist. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler.
- Platzieren Sie niemals andere Gegenstände als zugelassenes Zubehör zwischen dem Fahrzeugsitz und dem Autositz oder zwischen dem Autositz und dem Kind: Im Falle eines Unfalls kann es sein, dass der Sitz nicht richtig funktioniert.
- Verwenden Sie diesen Autositz nicht länger als 5 Jahre. Nach dieser Zeit können Materialveränderungen (beispielsweise durch Sonneneinstrahlung) die Sicherheit des Produktes beeinträchtigen.
- Dieser Autositz ist nicht dafür ausgelegt, dass ein Kind längere Zeit darin schläft.
- Frühgeborene, die vor der 37. Schwangerschaftswoche geboren werden, können gefährdet sein, wenn sie in einem Autositz sitzen. Diese Babys können Atemprobleme bekommen, wenn sie in einem Autositz sitzen. Wir empfehlen Ihnen daher, Rücksprache mit Ihrem Arzt oder dem Krankenhauspersonal zu halten. Sie können Ihnen je nach Situation Ihres Kindes den am besten geeigneten Autositztyp empfehlen.
- Machen Sie auf Langstreckenfahrten häufig Pausen. Kinder

werden im Auto schnell müde.

- Nehmen Sie Ihr Kind unter keinen Umständen während der Fahrt aus dem Kindersitz. Wenn Ihr Kind Aufmerksamkeit braucht, suchen Sie einen sicheren Ort und halten Sie das Fahrzeug an.
- Der Autositz sollte vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden. Wenn der Stuhl längere Zeit der Sonne ausgesetzt war, warten Sie, bevor Sie das Kind hineinsetzen, da die Materialien heiß sind und Verbrennungen verursachen können.

DE

EN

FR

NL



EN INSTRUCTION MANUAL

Dear Parents:

Thank you for purchasing the stroller.

Please read and follow all instructions before using the stroller.

WARNING! Read the Instruction carefully before use and keep them for future reference.

IMPORTANT

READ CAREFULLY AND KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

This product has been manufactured in accordance with **EN 1888-1:2018** and **EN 1888-2:2018**.

Never leave the child unattended.



- Make sure all locking devices are engaged before use.
- Ensure that the child is at a safe distance when unfolding or folding the stroller to avoid injury.
- Do not let the child play with the product.
- Always use the restraint system.
- Before use, make sure the carrycot, seat unit, or car seat attachment is properly secured.
- This product is not suitable for jogging or skating.
- The product is suitable for one child up to 22 kg or up to 4 years of age (whichever comes first).
- For newborns, it is recommended to adjust the backrest to the lowest position.
- When placing or removing the child from the stroller, ensure that the parking device is engaged.
- The maximum load capacity of the basket is 3 kg. The maximum load of the cup holder is 0.5 kg. The maximum load for bags is 0.2 kg.
- Any load attached to the handle, the backrest, or the sides of the stroller may affect its stability.
- The product is designed for use by one child only.

DE

EN

FR

NL

- Do not use accessories not approved by the manufacturer.
- Use only spare parts supplied or recommended by the manufacturer.
- Do not use the product on stairs.

WARRANTY

The warranty period starts from the date of purchase. The warranty is only applicable to the original owner and is not transferable. The warranty is only applicable to products that have not been adapted by the user.

In the case of any defects, the owner is required to return the product to the retailer. If the retailer can not solve the problem, he must return the product, complete with a clear description of the complaint and a validated purchase receipt to the manufacturer. Exchanger or return can not be demanded. Repairs do not constitute an extension to the warranty term. The manufacturer is not liable for any damages other than those on products supplied.

No warranty is given if:

- The product is not supplied complete with the validated purchase receipt to the manufacturer.
- Defects are caused by misuse or maintenance which differ from that indicated in the instruction manual.
- Repairs are carried out by third parties.
- Defects are caused by neglect.
- Damage or removal of any serial number is found.
- If there is normal wear and tear which may be expected from everyday use.
- The stated warranty terms and conditions have not been satisfied.

DE

EN

FR

NL

MAINTENANCE

MAINTENANCE

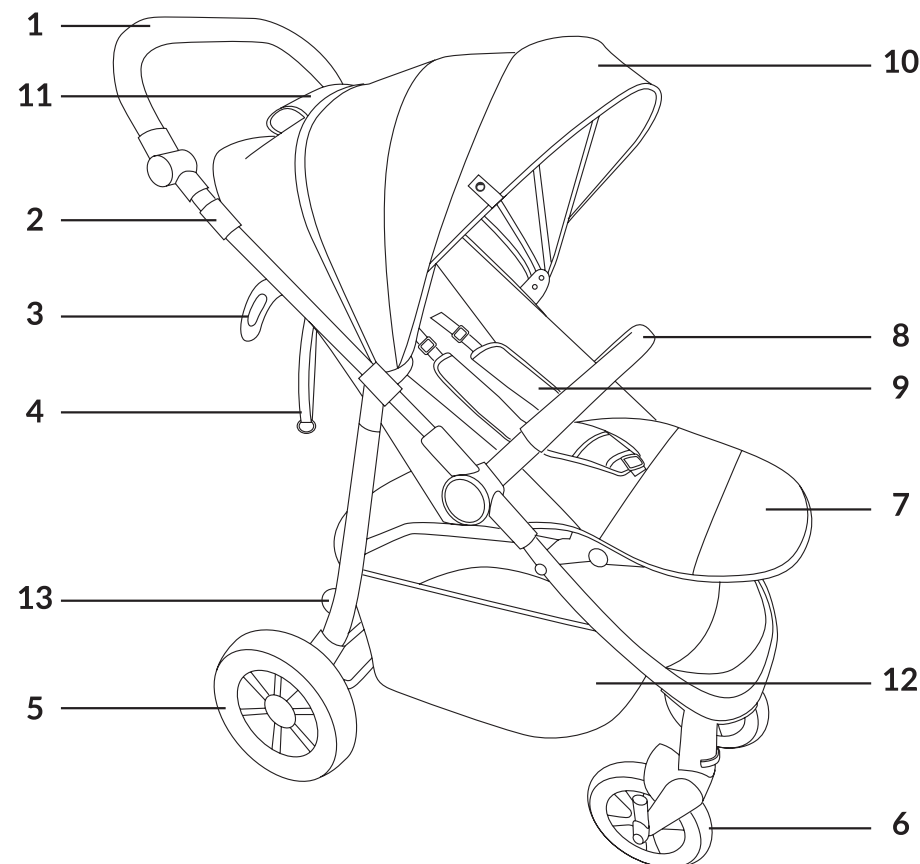
1. To protect your baby from accidental injury, please check and maintain the stroller regularly.
2. Use a brush cleaner to clean the seat fabric, and use household soap or a neutral detergent to clean other parts.
3. Do not store the product in direct sunlight or rain.
4. Regularly check for loose screws, damaged parts, or torn seams. Replace any damaged parts if necessary.
5. Please use the product carefully and in accordance with the instruction manual to avoid unnecessary damage.

CLEANING

Please note that the stroller should not be washed but cleaned with mild cleaning agents. Use a brush cleaner for the seat fabric and household soap or a neutral detergent for other parts. Avoid washing the stroller to prevent damage. Never use abrasive, ammonia-based, bleach-based, or alcohol-based cleaners. Ensure that the product is completely dry before use or storage.



PARTS



1. Handle
2. Folding lever
3. Lock
4. Seat adjustment strap
5. Rear wheels
6. Front wheels
7. Footrest

8. Guard
9. Safety harness
10. Canopy
11. Viewing window
12. Basket
13. Parking device

DE

EN

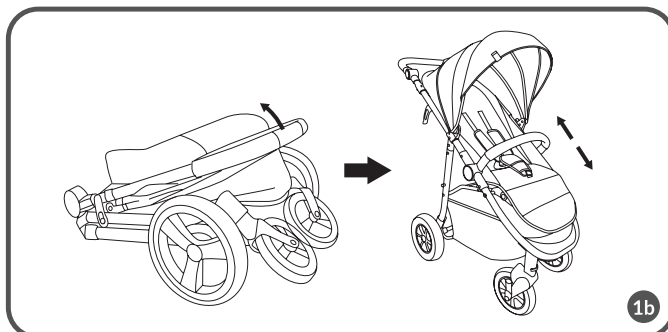
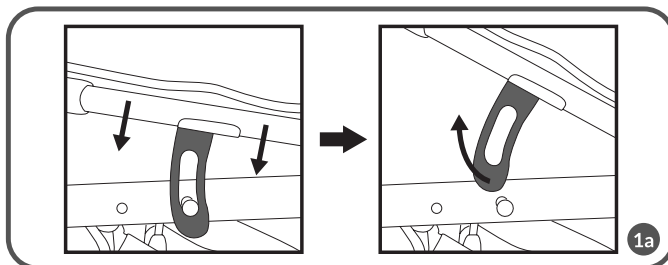
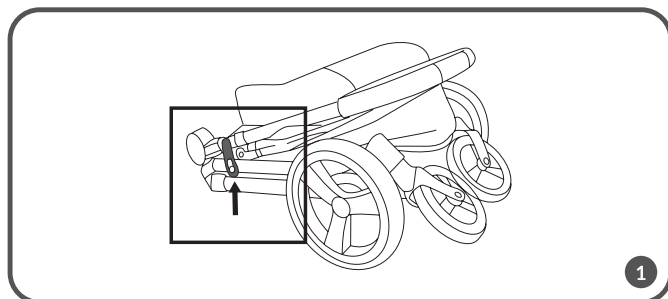
FR

NL

INSTALLATION & FUNCTIONS

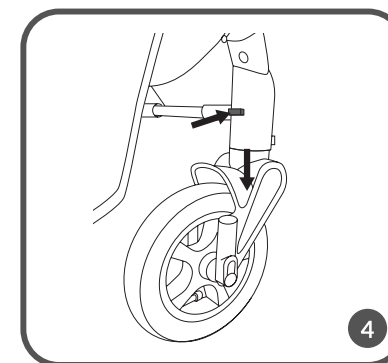
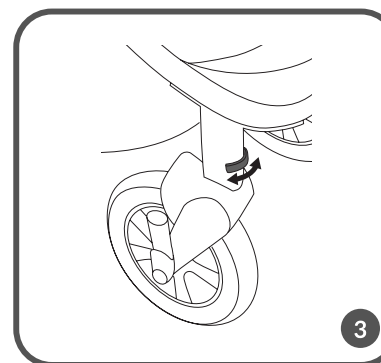
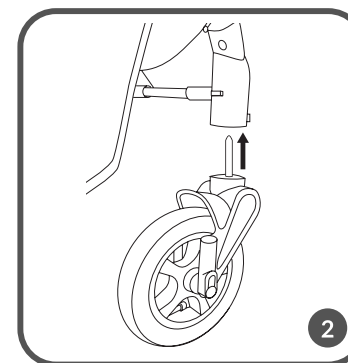
UNFOLDING AND INSTALLATION

Unfolding the stroller: To unfold the stroller, release the locking mechanism (Fig. 1, 1A), then hold the handle and pull it firmly upward. The stroller will unfold automatically (Fig. 1B). A clicking sound indicates that the stroller has been correctly unfolded.



Assembly and disassembly of the front wheels Note: Make sure to mount the left and right wheels on the correct sides of the stroller frame. Ensure that the screw on each wheel is positioned on the inside of the frame.

1. Insert the pin of the front wheels into the corresponding holes in the stroller frame (Fig. 2).
2. To lock the wheels for straight movement, push the locking mechanism (Fig. 3) outward. To unlock, move the lock inward.
3. To remove the front wheels, press the release button (Fig. 4) and pull the wheels out of the stroller frame.



DE

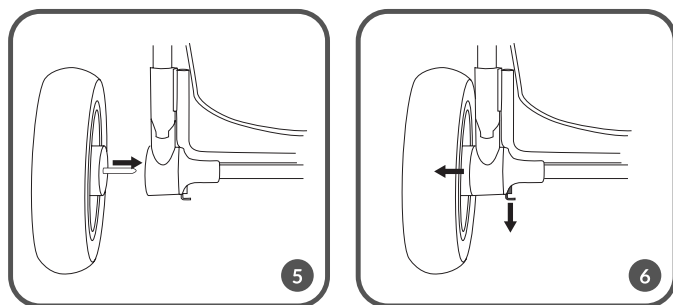
EN

FR

NL

Assembly and disassembly of the rear wheels

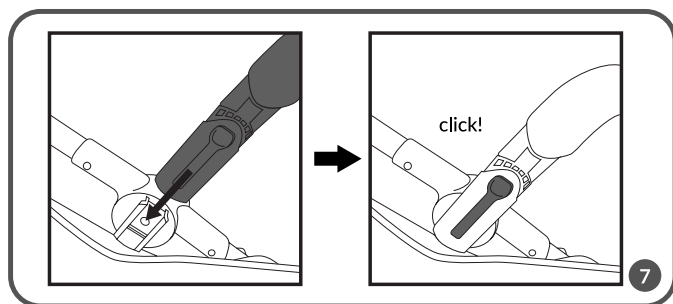
1. Insert the pin of the rear wheels into the corresponding holes in the stroller frame (Fig. 5).
2. To remove the rear wheels, pull the metal lever (Fig. 6) and then pull the wheels out of the stroller frame.



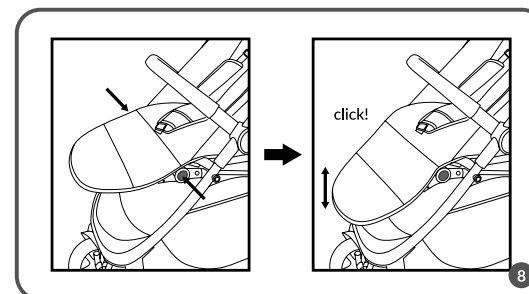
SAFETY BAR

Assembly and disassembly of the safety bar

1. Insert the safety bar into the belt connection element on the stroller frame (Fig. 7). A clicking sound indicates correct installation.
2. To remove the safety bar, press the release buttons located on the inside of the frame. The buttons must be pressed independently on both sides of the stroller, then pull the safety bar out.

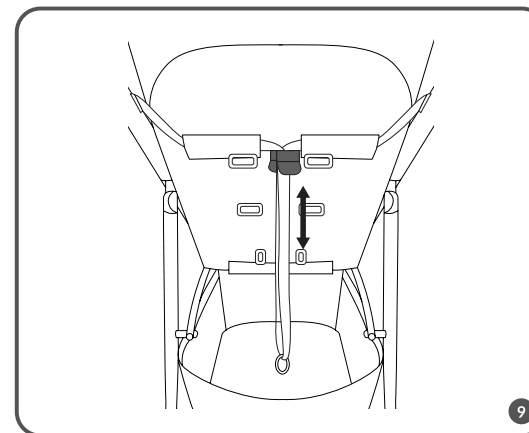


BACKREST ADJUSTMENT



Adjustable footrest

1. To lower the footrest, press both adjustment buttons (Fig. 8) and move the footrest to the desired position.
2. To raise the footrest, lift it up and place it in the desired position. A clicking sound indicates that the footrest is securely locked in place.

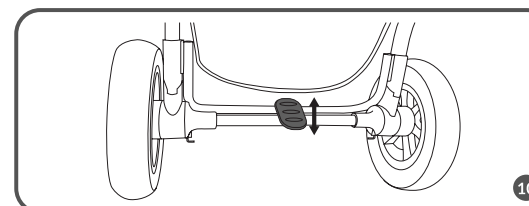


Seat adjustment

Note: Do not adjust the seat while a child is in the stroller. To change the seat position, use the buckle on the adjustment strap located on the back of the backrest (Fig. 9).

1. Slide the buckle downward along the adjustment strap to recline the seat.
2. Slide the buckle upward to bring the seat to an upright position..

BRAKE



Parking device

Press down to lock the wheels and stop the stroller. Lift it up to release (Fig. 10).

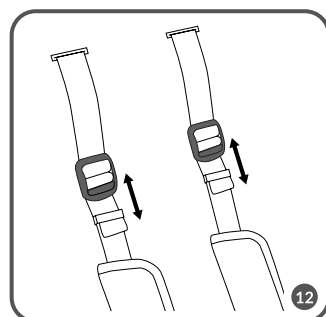
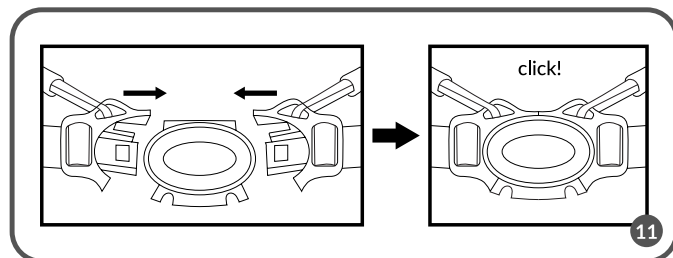
DE

EN

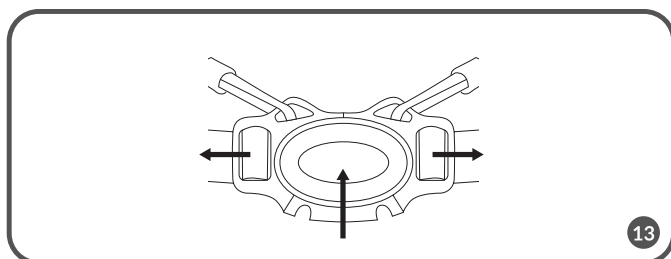
FR

NL

SAFETY HARNESS



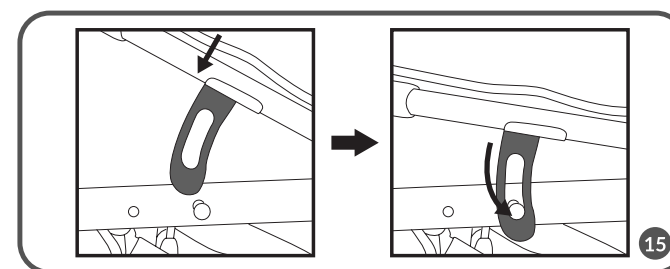
1. Insert the buckle elements into the main buckle (Fig. 11). A clicking sound indicates that they are securely fastened.
2. Adjust the length of the straps to fit the child's body using the clamps on the straps (Fig. 12).
3. To release the harness, press the button on the buckle (Fig. 13).



Adjusting the safety harness

To adjust the straps, pull the buckle through the hole in the seat and place it in the desired position. Make sure that the buckles are in the correct and stable position after adjustment.

FOLDING THE STROLLER



Note: Unlock the front wheels before folding the stroller.

1. To fold the stroller, move both folding levers simultaneously (Fig. 14), then push the handle forward.
2. Press down on the stroller to ensure it is properly folded. Make sure the locking mechanism is securely engaged (Fig. 15).

DE

EN

FR

NL

IMPORTANT – INFANT CAR SEAT

READ CAREFULLY AND KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Dieses Produkt wurde gemäß EN 1466: 2014+AC: 2015

Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.



IF THE FRONT PASSENGER SEAT IS EQUIPPED WITH AN ACTIVE FRONT AIRBAG, DO NOT PLACE A CHILD IN A REAR-FACING SEAT IN THE FRONT OF THE VEHICLE.

- This child car seat is designed for children under 13 kg (under 15 months, height 40 cm to 87 cm).
- This car seat can only be used in the rear-facing position.
- Never leave your child unattended in the car seat.
- The insert cushion should be removed once the child reaches a height of 76 cm.
- This car seat may only be installed in seats equipped with a 3-point seat belt. Never install this car seat in seats with other types of seat belts.
- Never carry your child in your arms or on your lap while in the car. Never use a single seat belt to secure both yourself and your baby at the same time.
- It is recommended to install the seat on the rear seats of the vehicle, as they are safer than the front seats.
- ****IMPORTANT!**** Do not place the car seat on any vehicle seat where an active front airbag is present. The child could die or suffer serious injury. If you must install the seat on the front passenger seat, deactivate the front airbag first.
- The car seat should be replaced if it has been involved in an accident or shows significant wear from regular use.
- For safety reasons, the seat must always be secured in the vehicle, even when the child is not in it.

- Always ensure that the seat belt is properly tightened and that the harness fits snugly against the child's body without twisting. Check that the belt supports the child's pelvis and fits securely.
- Make sure the headrest is properly adjusted to the child's head height.
- Never disassemble the harness system or attempt to detach the belt from the car seat structure.
- Ensure that the seat belt is not twisted and that neither the belt nor any part of the car seat becomes trapped in the vehicle doors or rubs against sharp edges. If the seat belt is cut or frayed, it must be replaced.
- When adjusting the harness straps, pull on the straps themselves — never on the padded inserts.
- Each time the car seat is used, make sure the buckle is securely fastened.
- To properly secure the car seat, ensure that the vehicle's seat belt passes through all three anchorage points (belt guides).
- Do not use any anchorage points other than those described in the instructions and marked on the car seat.
- Luggage and other objects that could cause injury in the event of a collision must be properly secured.
- The rigid elements and plastic parts of the child restraint system must be positioned and installed so that they do not become caught in movable parts of the vehicle seats or the trunk area during normal use.
- To prevent the risk of falling, the child must always be secured with the harness. It is dangerous to make modifications or additions to the product without approval from the relevant authority, or to fail to follow the manufacturer's installation instructions precisely.
- The fabric cover may only be replaced with one recommended by the manufacturer, as it is an integral part of the restraint system's function.
- Always remove the child from the seat before adjusting any movable or adjustable parts.
- The car seat should be protected from direct sunlight. If the seat has been exposed to sunlight, wait before placing the child in it, as it may be too hot for the child's skin. It is recommended to cover the seat when the vehicle is parked in direct sunlight.

DE

EN

FR

NL

- Never use a second-hand car seat, as you cannot be certain whether it has been modified or involved in an accident.
- When securing the car seat, ensure that the vehicle's seat belt is correctly positioned and properly fastened. If in doubt, please contact the car seat manufacturer.
- Before purchasing, check whether the car seat is compatible with your vehicle. If in doubt, contact the manufacturer or retailer.
- Never place any items other than approved accessories between the vehicle seat and the car seat or between the car seat and the child. In the event of an accident, this may prevent the seat from functioning properly.
- Do not use this car seat for more than five years. Over time, material changes (for example due to sunlight) may reduce the product's safety.
- This car seat is not designed for prolonged sleeping periods.
- Premature babies born before the 37th week of pregnancy may be at risk when seated in a car seat. These babies can experience breathing difficulties when seated in a car seat. Therefore, we recommend consulting your doctor or hospital staff, who can advise you on the most suitable type of car seat for your child's specific needs.
- Take regular breaks during long journeys. Children tire quickly in the car.
- Never remove your child from the car seat while the vehicle is moving. If your child needs attention, find a safe place and stop the vehicle.
- The car seat should be protected from direct sunlight. If it has been exposed to the sun for an extended period, wait before placing the child in it, as the materials may be hot and could cause burns.

DE

EN

FR

NL

CERTIFICATION

This is a universal enhanced child restraint system with a seat belt. It is approved under UN Regulation No. 129 for use in universal seating positions as specified by the vehicle manufacturer in the user manual. If in doubt, contact the manufacturer or retailer of the child restraint system.

IMPORTANT: This enhanced universal child restraint system with seat belt, approved in accordance with ECE R129 regulation, is suitable for children under 15 months, with a height between 40 cm and 87 cm, and a maximum weight of 13 kg.

ECE R129/03, 40-87cm (≤ 13kg)

MAINTENANCE

CARE INSTRUCTIONS

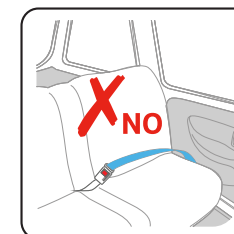
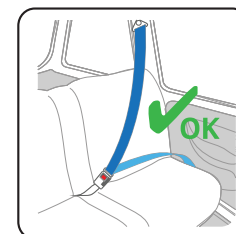
- The fabric cover is an integral part of the car seat. Never use the car seat without the fabric cover. Use only the fabric cover provided.
- Hand wash the fabric cover at 30 °C using mild soap and water. Do not use strong detergents, abrasive or corrosive products, or bleach.
- Do not tumble dry. Do not iron.
- Clean metal and plastic parts with a damp cloth and mild soap.
- Avoid getting the harness components excessively wet, as this helps maintain their proper function.



MAINTENANCE / STORAGE

Regularly check that all parts of the car seat are in good condition. Stop using the product immediately if any parts are damaged, defective, or missing. Ensure that the car seat does not hit the ground or the car door, as this could cause damage. Even if no visible damage is present, the seat must be replaced with a new one after an accident.

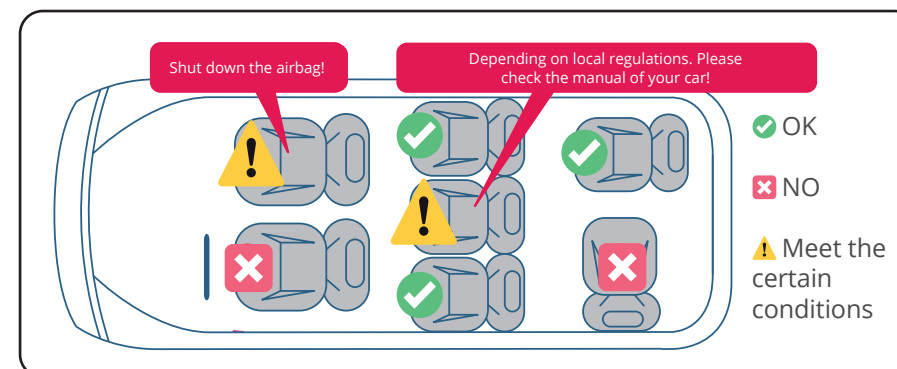
Here is the positions of installation for your reference



- ✓ Forward facing
- ✓ Rear facing
- ✗ Two points seat belts
- ✓ Three points seats belts
- ✗ Front passenger seat
- ✓ The rear vehicle seats

WARNING! If your child is secured in the vehicle seat with only a 2 point belts, he or she could sustain serious injuries possibly resulting in death. Never use in connection with a 2 point belts.

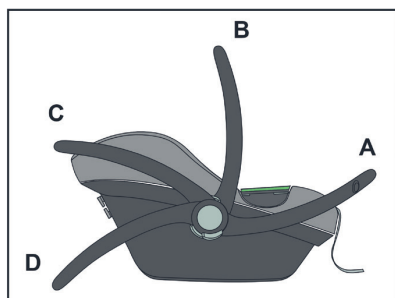
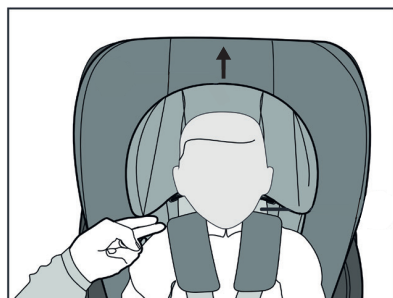
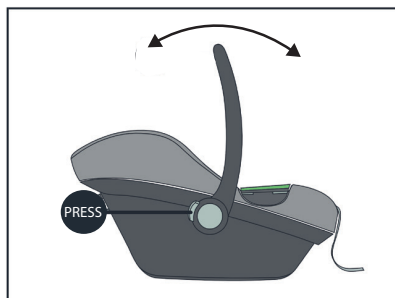
- Do not fasten the child seat on the front passenger seat with validated airbag as it will casue death or serious injury if airbag exploded. Please always secure the child seat on the rear seats.
- Do not fasten the child seat on the rear facing or lateral vehicle seats. Please refer to the following graphic when you install your child seat



DO NOT place rear-facing child seat on front seat with airbag. **IMPORTANT-DO NOT** use forward facing before the child's age exceeds 15 months. **DEATH OR SERIOUS INJURY** can occur.

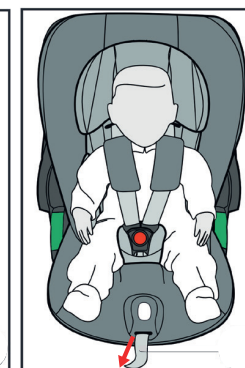
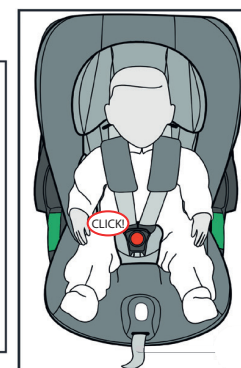
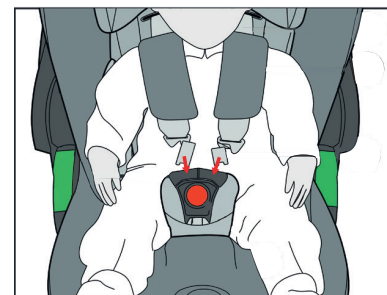
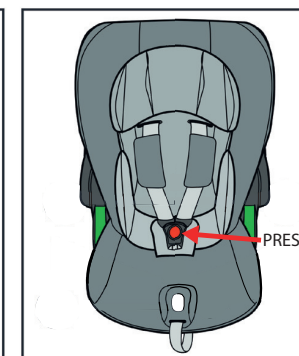
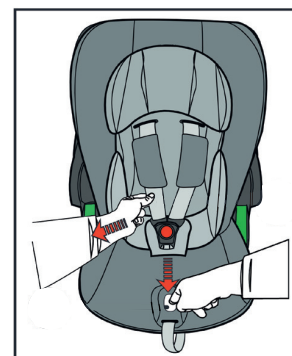
INSTALLATION & FUNCTIONS

ADJUSTING THE HANDLE AND HEADREST



- A: Position in the vehicle
- B: Carrying position (handle)
- C: Position for placing the baby in the seat
- D: Support position on the floor

ADJUSTING THE HANDLE AND HEADREST



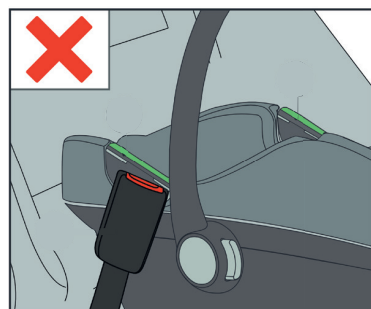
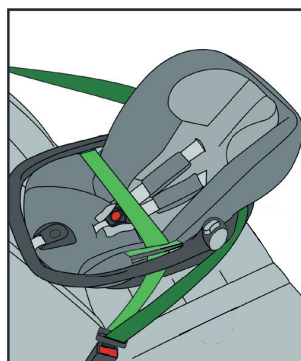
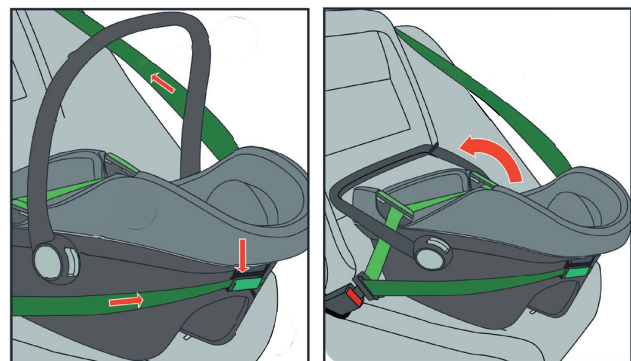
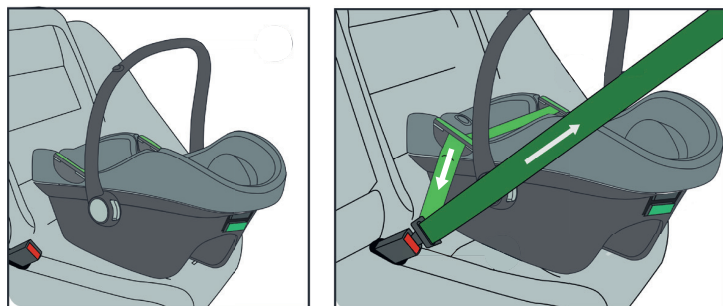
DE

EN

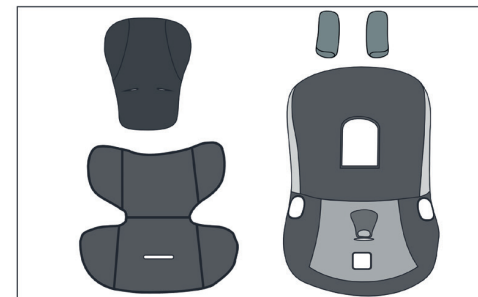
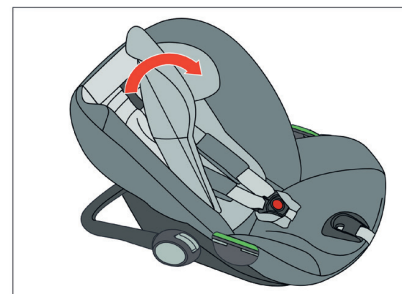
FR

NL

INSTALLATION IN THE VEHICLE



REMOVING THE INSERT CUSHION AND FABRIC COVER



DE

EN

FR

NL



IMPORTANT !

LISEZ ATTENTIVEMENT ET GARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR

Ce produit a été fabriqué conformément aux normes EN 1888-1:2018 et EN 1888-2:2018.

Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.



- Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation.
- Veillez à ce que l'enfant soit à une distance de sécurité lors du dépliage ou du pliage de la poussette afin d'éviter toute blessure.
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec le produit.
- Utilisez toujours le système de retenue.
- Avant utilisation, assurez-vous que la nacelle, le siège ou l'attache du siège auto est correctement fixé.
- Ce produit n'est pas adapté pour le jogging ou le patinage.
- Le produit est conçu pour un seul enfant jusqu'à 22 kg ou jusqu'à l'âge de 4 ans (selon la première éventualité).
- Pour les nouveau-nés, il est recommandé de régler le dossier en position la plus basse.
- Lorsque vous installez ou retirez l'enfant de la poussette, assurez-vous que le dispositif de stationnement est enclenché.
- La capacité de charge maximale du panier est de 3 kg. La charge maximale du porte-gobelet est de 0,5 kg. La charge maximale pour les sacs est de 0,2 kg.
- Toute charge fixée à la poignée, au dossier ou sur les côtés de la poussette peut en affecter la stabilité.

FR INSTRUCTIONS

Chers parents,
Merci d'avoir acheté la poussette.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les suivre avant d'utiliser la poussette.

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour référence ultérieure.

DE

FN

FR

NL

- Le produit est conçu pour être utilisé par un seul enfant à la fois.
- N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par le fabricant.
- Utilisez uniquement les pièces détachées fournies ou recommandées par le fabricant.
- N'utilisez pas le produit dans les escaliers.

GARANTIE

La période de garantie commence à la date d'achat. La garantie s'applique uniquement au propriétaire d'origine et n'est pas transférable. Elle est valable uniquement pour les produits qui n'ont pas été modifiés par l'utilisateur.

En cas de défaut, le propriétaire doit retourner le produit au détaillant. Si le détaillant ne peut pas résoudre le problème, il doit renvoyer le produit, accompagné d'une description claire de la réclamation et d'une preuve d'achat valide, au fabricant. Aucun échange ni remboursement ne peut être exigé. Les réparations n'entraînent pas une prolongation de la période de garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages autres que ceux concernant les produits fournis.

Aucune garantie n'est accordée si :

- Le produit n'est pas renvoyé au fabricant avec une preuve d'achat valide.
- Les défauts sont causés par une mauvaise utilisation ou un entretien non conforme aux instructions du manuel.
- Des réparations ont été effectuées par des tiers.
- Les défauts résultent d'une négligence.
- Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.
- Il y a une usure normale due à une utilisation quotidienne.
- Les conditions de garantie mentionnées n'ont pas été respectées.

DE

EN

FR

NL

ENTRETIEN

MAINTENANCE

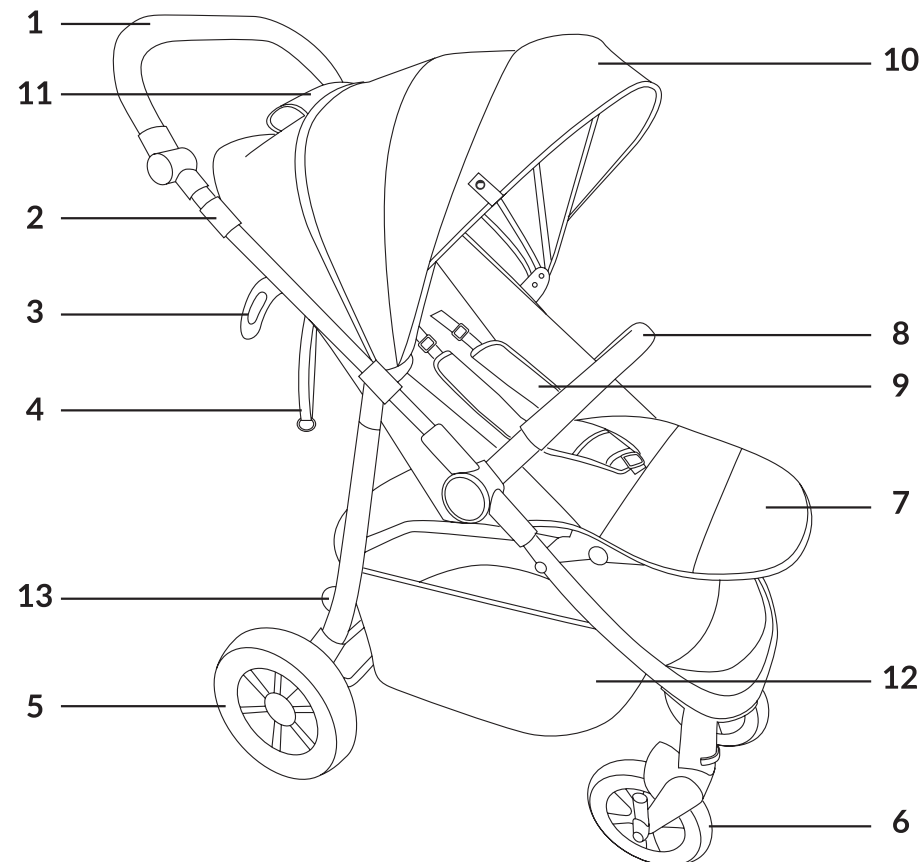
1. Pour protéger votre bébé contre les blessures accidentelles, veuillez vérifier et entretenir régulièrement la poussette.
2. Utilisez une brosse pour nettoyer le tissu du siège et du savon ménager ou un détergent neutre pour les autres parties.
3. Ne stockez pas le produit en plein soleil ou sous la pluie.
4. Vérifiez régulièrement qu'aucune vis n'est desserrée, qu'aucune pièce n'est endommagée et qu'aucune couture n'est déchirée. Remplacez les pièces endommagées si nécessaire.
5. Veuillez utiliser le produit avec précaution et conformément au manuel d'instructions afin d'éviter tout dommage inutile.

NETTOYAGE

Veuillez noter que la poussette ne doit pas être lavée, mais nettoyée avec des produits d'entretien doux. Utilisez une brosse pour nettoyer le tissu du siège et du savon ménager ou un détergent neutre pour les autres parties. Évitez de laver la poussette afin de prévenir tout dommage. N'utilisez jamais de produits abrasifs, à base d'ammoniaque, d'eau de Javel ou d'alcool. Assurez-vous que le produit soit complètement sec avant utilisation ou rangement.



PIÈCES



- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Poignée | 8. Barre de sécurité |
| 2. Levier de pliage | 9. Harnais de sécurité |
| 3. Verrouillage | 10. Capote |
| 4. Sangle de réglage du siège | 11. Fenêtre d'observation |
| 5. Roues arrière | 12. Panier |
| 6. Roues avant | 13. Dispositif de stationnement |
| 7. Repose-pieds | |

DE

FN

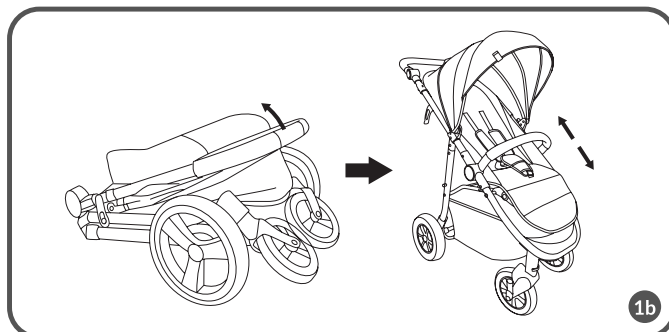
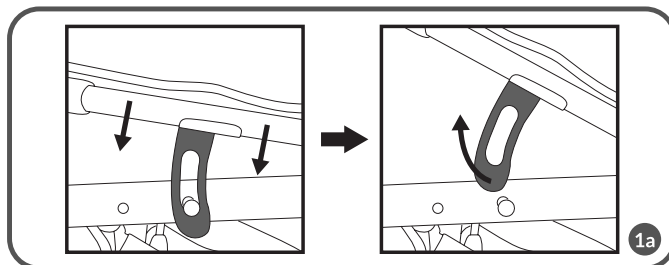
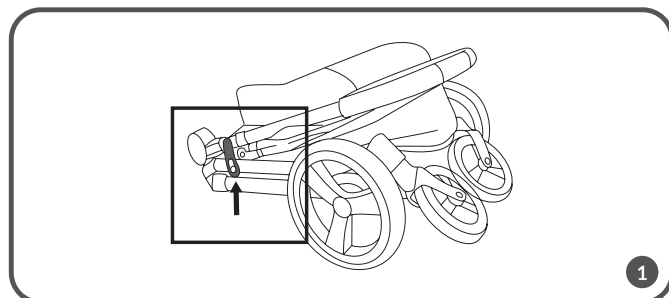
FR

NL

INSTALLATION ET FONCTIONS

DÉPLIAGE ET INSTALLATION

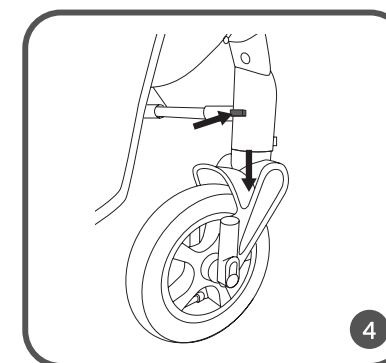
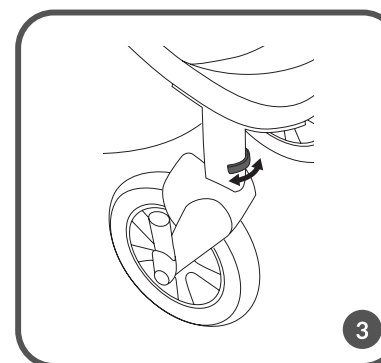
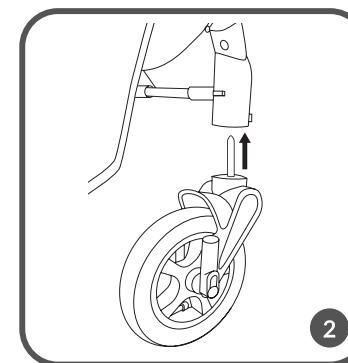
Dépliage de la poussette : Pour déplier la poussette, relâchez le mécanisme de verrouillage (Fig. 1, 1A), puis saisissez la poignée et tirez-la fermement vers le haut. La poussette se dépliera automatiquement (Fig. 1B). Un clic indique que la poussette est correctement dépliée.



Montage et démontage des roues avant

Remarque : Assurez-vous de monter les roues gauche et droite du bon côté du cadre de la poussette. Veillez à ce que la vis de chaque roue soit positionnée à l'intérieur du cadre.

1. Insérez l'axe des roues avant dans les trous correspondants du cadre de la poussette (Fig. 2).
2. Pour bloquer les roues en position de marche droite, poussez le mécanisme de verrouillage (Fig. 3) vers l'extérieur. Pour déverrouiller, déplacez le verrou vers l'intérieur.
3. Pour retirer les roues avant, appuyez sur le bouton de déverrouillage (Fig. 4) et tirez les roues hors du cadre de la poussette.



DE

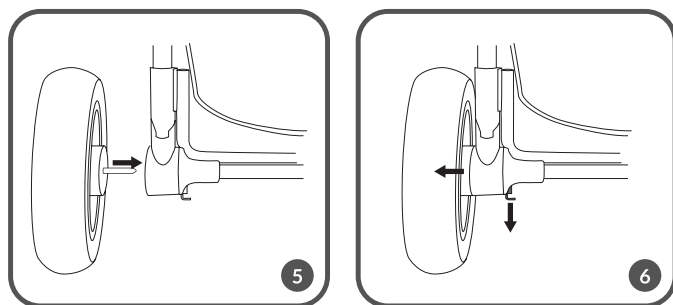
EN

FR

NL

Montage et démontage des roues arrière

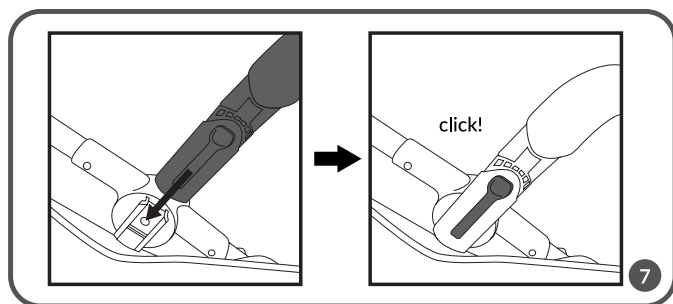
1. Insérez l'axe des roues arrière dans les trous correspondants du cadre de la poussette (Fig. 5).
2. Pour retirer les roues arrière, tirez sur le levier métallique (Fig. 6), puis retirez les roues du cadre de la poussette.



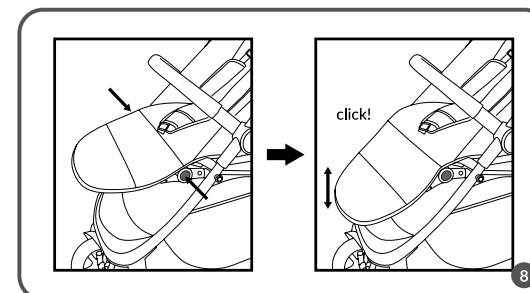
BARRE DE SÉCURITÉ

Montage et démontage de la barre de sécurité

1. Insérez la barre de sécurité dans l'élément de connexion de la ceinture sur le cadre de la poussette (Fig. 7). Un clic indique une installation correcte.
2. Pour retirer la barre de sécurité, appuyez sur les boutons de déverrouillage situés à l'intérieur du cadre. Les boutons doivent être pressés séparément des deux côtés de la poussette, puis tirez la barre de sécurité vers l'extérieur.

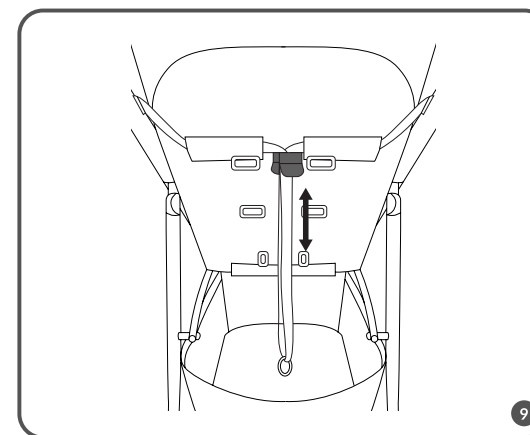


RÉGLAGE DU DOSSIER



Repose-pieds réglable

1. Pour abaisser le repose-pieds, appuyez sur les deux boutons de réglage (Fig. 8) et placez le repose-pieds dans la position souhaitée.
2. Pour relever le repose-pieds, soulevez-le et amenez-le à la position désirée. Un clic indique que le repose-pieds est correctement verrouillé.

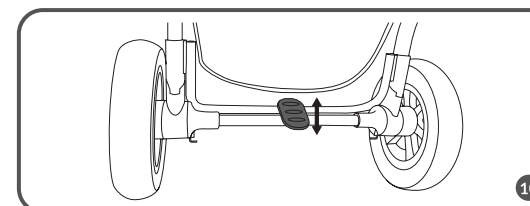


Réglage du siège

Remarque : Ne réglez pas le siège lorsque l'enfant se trouve dans la poussette. Pour modifier la position du siège, utilisez la boucle située sur la sangle de réglage à l'arrière du dossier (Fig. 9).

1. Faites glisser la boucle vers le bas le long de la sangle de réglage pour incliner le siège.
2. Faites glisser la boucle vers le haut pour redresser le siège.

FREIN



Dispositif de stationnement

Appuyez vers le bas pour bloquer les roues et arrêter la poussette. Soulevez-le pour le déverrouiller (Fig. 10).

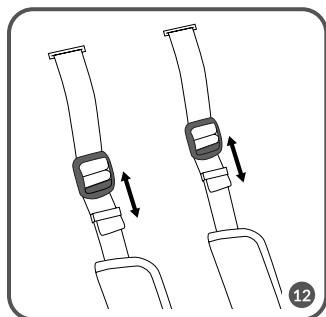
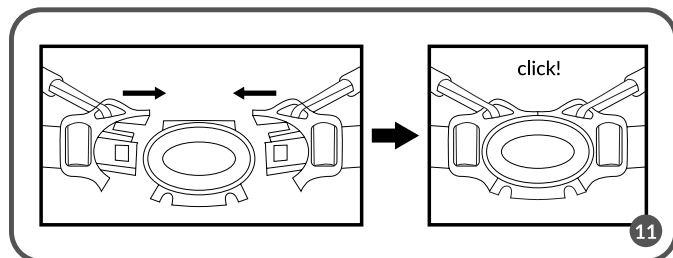
DE

FN

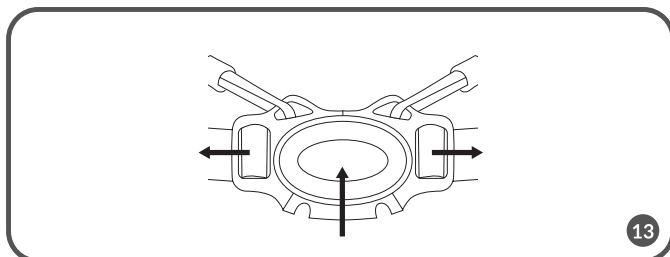
FR

NL

HARNAIS DE SÉCURITÉ



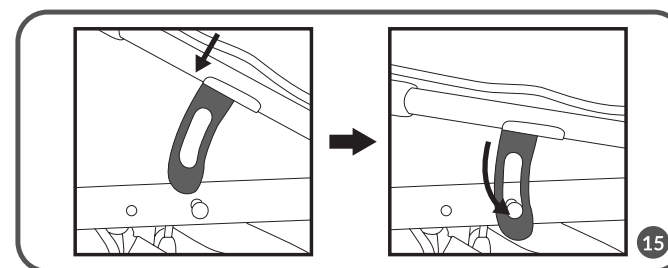
1. Insérez les éléments de la boucle dans la boucle principale (Fig. 11). Un clic indique qu'elles sont correctement fixées.
2. Ajustez la longueur des sangles au corps de l'enfant à l'aide des attaches situées sur les sangles (Fig. 12).
3. Pour détacher le harnais, appuyez sur le bouton de la boucle (Fig. 13).



Réglage du harnais de sécurité

Pour ajuster les sangles, tirez la boucle à travers l'ouverture du siège et placez-la dans la position souhaitée. Assurez-vous que les boucles sont dans la bonne position et bien fixées après le réglage.

PLIAGE DE LA POUSSETTE



Remarque : Déverrouillez les roues avant avant de plier la poussette.

1. Pour plier la poussette, actionnez simultanément les deux leviers de pliage (Fig. 14), puis poussez la poignée vers l'avant.
2. Appuyez sur la poussette pour vous assurer qu'elle est correctement pliée. Vérifiez que le mécanisme de verrouillage est bien enclenché (Fig. 15).

DE

EN

FR

NL

IMPORTANT – SIÈGE AUTO POUR BÉBÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Ce produit a été fabriqué conformément à la norme
EN 1466:2014+AC:2015.

Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.



SI LE SIÈGE PASSAGER AVANT EST ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG FRONTAL ACTIF, NE PLACEZ PAS UN ENFANT DANS UN SIÈGE DOS À LA ROUTE À L'AVANT DU VÉHICULE.

- Ce siège auto pour enfant est conçu pour les enfants de moins de 13 kg (moins de 15 mois, taille entre 40 cm et 87 cm).
- Ce siège auto ne peut être utilisé qu'en position dos à la route.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le siège auto.
- Le coussin réducteur doit être retiré lorsque l'enfant atteint une taille de 76 cm.
- Ce siège auto ne peut être installé que sur des sièges équipés d'une ceinture de sécurité à 3 points. N'installez jamais ce siège auto sur des sièges munis d'autres types de ceintures.
- Ne transportez jamais votre enfant dans vos bras ou sur vos genoux pendant le trajet. N'utilisez jamais une seule ceinture pour attacher à la fois votre enfant et vous-même.
- Il est recommandé d'installer le siège sur les sièges arrière du véhicule, car ils sont plus sûrs que les sièges avant.
- ****IMPORTANT !**** Ne placez pas le siège auto sur un siège du véhicule équipé d'un airbag frontal actif. L'enfant pourrait mourir ou subir de graves blessures. Si vous devez installer le siège sur le siège passager avant, désactivez d'abord l'airbag frontal.

- Le siège auto doit être remplacé s'il a été impliqué dans un accident ou s'il présente une usure importante due à une utilisation régulière.
- Pour des raisons de sécurité, le siège doit toujours être fixé dans le véhicule, même lorsque l'enfant n'y est pas installé.
- Assurez-vous toujours que la ceinture de sécurité est bien tendue et que le harnais est bien ajusté au corps de l'enfant, sans être tordu. Vérifiez que la ceinture soutient correctement le bassin de l'enfant et qu'elle est bien ajustée.
- Veillez à ce que l'appui-tête soit réglé à la hauteur de la tête de l'enfant.
- Ne démontez jamais le système de harnais et n'essayez pas de détacher la ceinture de la structure du siège auto.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée et qu'aucune partie du siège auto n'est coincée dans les portes du véhicule ou en contact avec des bords tranchants. Si la ceinture de sécurité est coupée ou effilochée, elle doit être remplacée.
- Lors du réglage des sangles du harnais, tirez uniquement sur les sangles — jamais sur les coussinets rembourrés.
- Chaque fois que vous utilisez le siège auto, vérifiez que la boucle est correctement fermée.
- Pour fixer correctement le siège auto, veillez à ce que la ceinture de sécurité du véhicule passe par les trois points d'ancrage (guides de ceinture).
- N'utilisez pas d'autres points d'ancrage que ceux décrits dans les instructions et indiqués sur le siège auto.
- Les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.
- Les éléments rigides et les pièces en plastique du système de retenue doivent être positionnés et installés de manière à ne pas se coincer dans les parties mobiles des sièges du véhicule ou du coffre lors de l'utilisation normale.
- Pour éviter tout risque de chute, l'enfant doit toujours être attaché avec le harnais. Il est dangereux de modifier ou d'ajouter des éléments au produit sans l'autorisation des autorités compétentes ou de ne pas suivre scrupuleusement les instructions d'installation du fabricant.

DE

EN

FR

NL

- La housse en tissu ne doit être remplacée que par une housse recommandée par le fabricant, car elle fait partie intégrante du système de retenue.
- Retirez toujours l'enfant du siège avant d'ajuster des pièces mobiles ou réglables.
- Le siège auto doit être protégé de la lumière directe du soleil. Si le siège a été exposé au soleil, attendez avant d'y installer l'enfant, car il peut être trop chaud pour sa peau. Il est recommandé de recouvrir le siège lorsque le véhicule est garé en plein soleil.
- N'utilisez jamais un siège auto d'occasion, car il est impossible de garantir qu'il n'a pas été modifié ou impliqué dans un accident.
- Lors de la fixation du siège auto, assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule est correctement positionnée et bien attachée. En cas de doute, contactez le fabricant du siège auto.
- Avant l'achat, vérifiez que le siège auto est compatible avec votre véhicule. En cas de doute, contactez le fabricant ou le revendeur.
- Ne placez jamais d'objets autres que les accessoires homologués entre le siège du véhicule et le siège auto, ou entre le siège auto et l'enfant. En cas d'accident, cela pourrait empêcher le bon fonctionnement du siège.
- N'utilisez pas ce siège auto pendant plus de cinq ans. Avec le temps, les matériaux peuvent se détériorer (par exemple sous l'effet du soleil) et compromettre la sécurité du produit.
- Ce siège auto n'est pas conçu pour de longues périodes de sommeil.
- Les bébés prématurés, nés avant la 37e semaine de grossesse, peuvent présenter des risques lorsqu'ils sont installés dans un siège auto. Ces bébés peuvent avoir des difficultés respiratoires dans cette position. Nous recommandons donc de consulter votre médecin ou le personnel hospitalier, qui pourra vous conseiller le type de siège le mieux adapté à la situation de votre enfant.
- Faites des pauses régulières lors des longs trajets. Les enfants se fatiguent rapidement en voiture.
- Ne sortez jamais votre enfant du siège auto pendant que le véhicule est en mouvement. Si votre enfant a besoin d'attention, trouvez un endroit sûr et arrêtez le véhicule.
- Le siège auto doit être protégé de la lumière directe du soleil. S'il a été exposé au soleil pendant une longue période, attendez avant d'y installer l'enfant, car les matériaux peuvent être chauds et provoquer des brûlures.

DE

EN

FR

NL

CERTIFICATION

Il s'agit d'un système de retenue pour enfants universel amélioré avec ceinture de sécurité. Il est approuvé conformément au Règlement n° 129 de l'ONU pour une utilisation dans les positions universelles indiquées par le constructeur du véhicule dans le manuel d'utilisation. En cas de doute, contactez le fabricant ou le revendeur du système de retenue pour enfants.

IMPORTANT : Ce système de retenue pour enfants universel amélioré avec ceinture de sécurité, approuvé conformément au règlement ECE R129, est adapté aux enfants de moins de 15 mois, mesurant entre 40 cm et 87 cm et pesant jusqu'à 13 kg.

ECE R129/03, 40-87cm (≤ 13kg)

ENTRETIEN

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- La housse en tissu fait partie intégrante du siège auto. N'utilisez jamais le siège auto sans sa housse. Utilisez uniquement la housse fournie.
- Lavez la housse à la main à 30 °C avec de l'eau et du savon doux. N'utilisez pas de détergents puissants, de produits abrasifs, corrosifs ou d'eau de Javel.
- Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser.
- Nettoyez les parties métalliques et plastiques avec un chiffon humide et du savon doux.
- Évitez de trop mouiller les éléments du harnais afin de préserver leur bon fonctionnement.

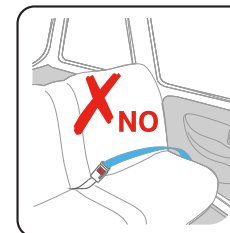
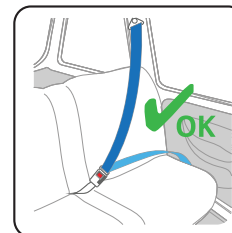


ENTRETIEN / RANGEMENT

Vérifiez régulièrement que toutes les pièces du siège auto sont en bon état. Cessez immédiatement d'utiliser le produit si certaines pièces sont endommagées, défectueuses ou manquantes.

Veillez à ce que le siège auto ne heurte pas le sol ni la porte du véhicule, car cela pourrait l'endommager. Même en l'absence de dommages visibles, le siège doit être remplacé par un neuf après un accident.

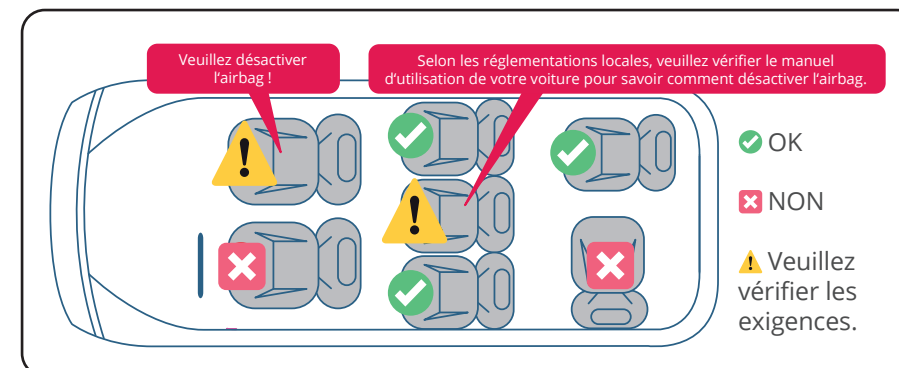
Voici les positions d'installation en fonction de l'orientation :



- ✓ Position vers l'avant
- ✓ Position vers l'arrière
- ✗ Ceinture à deux points
- ✓ Ceinture à trois points
- ✗ Beifahrersitz vorn
- ✓ Rücksitze

AVERTISSEMENT ! Si vous attachez votre enfant uniquement avec une ceinture à deux points dans le véhicule, il peut être gravement blessé, voire tué. N'utilisez pas le siège avec une ceinture à deux points.

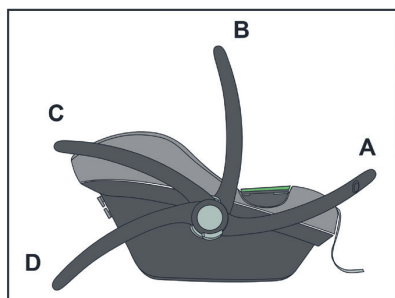
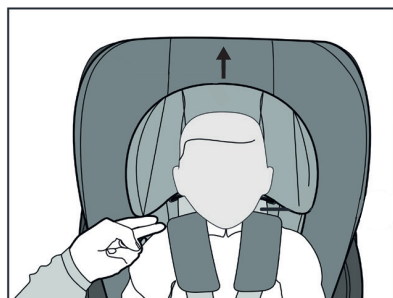
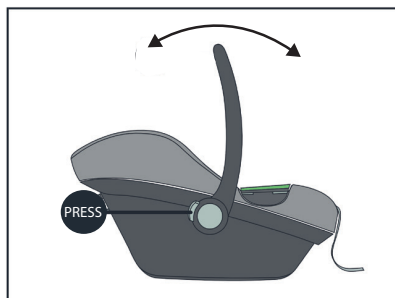
- N'installez pas le siège enfant sur le siège avant du passager si celui-ci est équipé d'un airbag, car l'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué, en cas de déploiement de l'airbag. Installez le siège enfant sur la banquette arrière de la voiture.
- N'installez pas le siège enfant sur des sièges orientés vers l'arrière ou sur le côté.
- Veuillez vous référer à l'illustration suivante lors de l'installation.



NE PLACEZ PAS de siège enfant orienté vers l'arrière sur le siège passager avec airbag. **IMPORTANT** - N'utilisez pas un siège orienté vers l'avant avant que l'enfant n'atteigne l'âge de 15 mois. Il y a un **RISQUE DE MORT** ou de **BLESSURES GRAVES**.

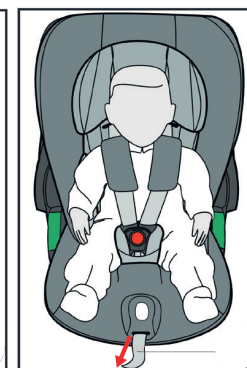
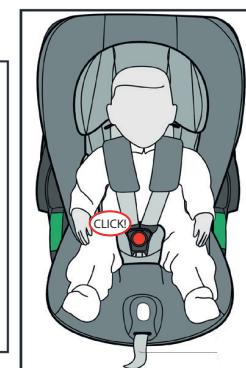
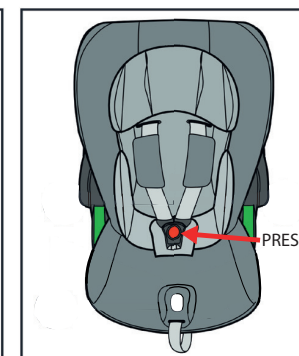
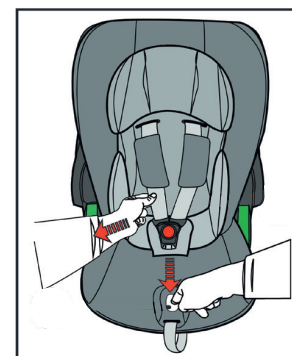
INSTALLATION ET FONCTIONS

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE ET DE L'APPUI-TÊTE



A : Position dans le véhicule
B : Position de transport (poignée)
C : Position pour installer le bébé dans le siège
D : Position de soutien au sol

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE ET DE L'APPUI-TÊTE



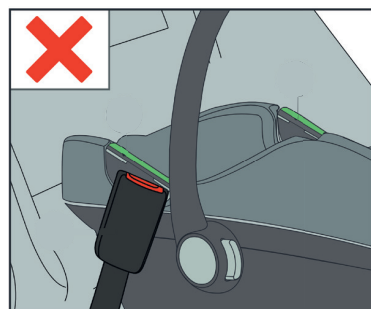
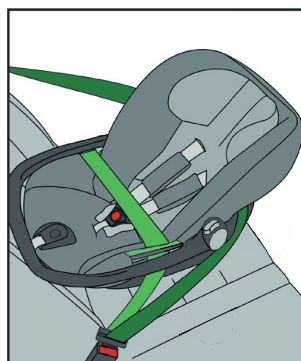
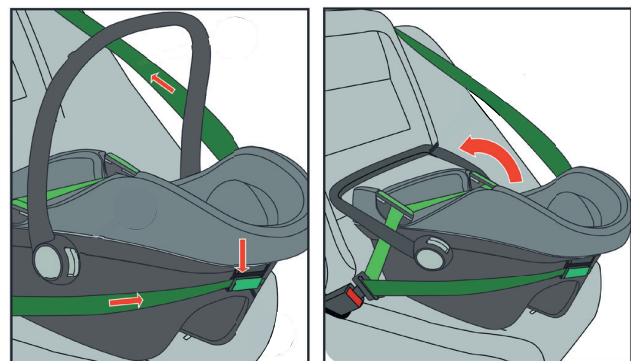
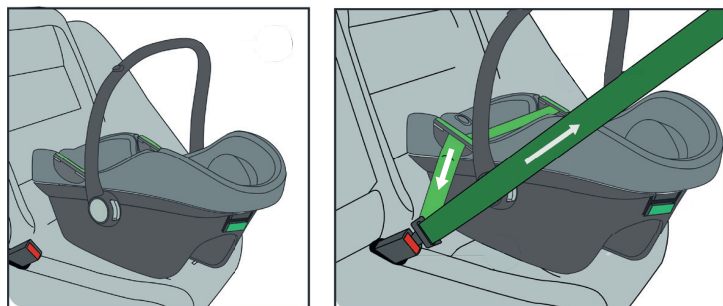
DE

EN

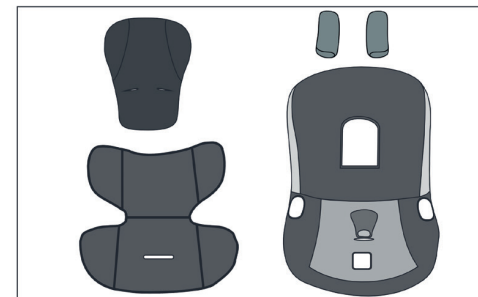
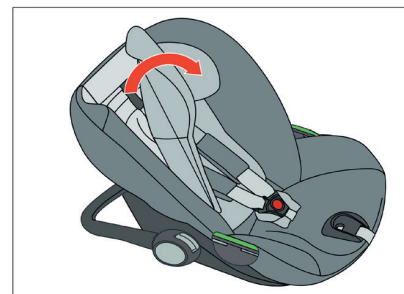
FR

NL

INSTALLATION DANS LE VÉHICULE



RETRAIT DU COUSSIN RÉDUCTEUR ET DE LA HOUSSE EN TISSU



DE

EN

FR

NL



NL INSTRUCTIES

Beste ouders,
Bedankt voor de aanschaf van de kinderwagen.
Gelieve alle instructies zorgvuldig te lezen en op te volgen voordat u de kinderwagen gebruikt.

WAARSCHUWING! Gelieve de handleiding zorgvuldig te lezen alvorens het product te gebruiken en bewaar deze voor toekomstige referentie.

BELANGRIJK!

LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR DE TOEKOMST

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de normen EN 1888-1:2018 en EN 1888-2:2018.

Laat het kind nooit onbeheerd achter.



- Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismen correct zijn ingeschakeld vóór gebruik.
- Zorg ervoor dat het kind op een veilige afstand is tijdens het uit- of inklappen van de kinderwagen om letsel te voorkomen.
- Laat het kind niet met het product spelen.
- Gebruik altijd het veiligheidssysteem.
- Zorg er vóór gebruik voor dat de wieg, zitting of autostoelbevestiging correct is bevestigd.
- Dit product is niet geschikt voor joggen of skaten.
- Het product is bedoeld voor één kind tot 22 kg of tot de leeftijd van 4 jaar (afhankelijk van wat het eerst wordt bereikt).
- Voor pasgeborenen wordt aanbevolen de rugleuning in de laagste stand te zetten.
- Zorg ervoor dat de parkeerrem is ingeschakeld wanneer u het kind in of uit de kinderwagen plaatst.
- De maximale draagcapaciteit van de mand is 3 kg. De maximale belasting van de bekerhouder is 0,5 kg. De maximale belasting voor tassen is 0,2 kg.

DE

EN

FR

NL

- Elke belasting die aan de duwbeugel, de rugleuning of de zijkanten van de kinderwagen wordt bevestigd, kan de stabiliteit beïnvloeden.
- Het product is ontworpen voor gebruik door slechts één kind tegelijk.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Gebruik alleen vervangingsonderdelen die door de fabrikant zijn geleverd of aanbevolen.
- Gebruik het product niet op trappen.

GARANTIE

De garantieperiode begint vanaf de aankoopdatum. De garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke eigenaar en is niet overdraagbaar. De garantie is alleen van toepassing op producten die niet zijn aangepast door de gebruiker.

In geval van gebreken is de eigenaar verplicht om het product terug te brengen naar de dealer. Als de dealer het probleem niet kan oplossen, moet het product samen met een duidelijke beschrijving van de klacht en een geldig aankoopbewijs naar de fabrikant worden teruggestuurd. Vervanging of terugbetaling kan niet worden geëist. Reparaties vormen geen verlenging van de garantieperiode. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die verder gaat dan wat op de geleverde producten is vermeld.

Er wordt geen garantie verleend als:

- Het product niet samen met het geldige aankoopbewijs aan de fabrikant wordt geleverd.
- Gebreken worden veroorzaakt door onjuist gebruik of onderhoud dat afwijkt van wat in de handleiding staat vermeld.
- Reparaties worden uitgevoerd door derden.
- Gebreken worden veroorzaakt door verwaarlozing.
- Beschadiging of verwijdering van een serienummer wordt vastgesteld.
- Normale slijtage optreedt die te verwachten is bij dagelijks gebruik.
- De vermelde garantievoorwaarden niet zijn nagekomen.

DE

EN

FR

NL

ONDERHOUD

ONDERHOUD

1. Om uw baby te beschermen tegen accidenteel letsel, controleer en onderhoud de kinderwagen regelmatig.
2. Gebruik een borstel om de zitting te reinigen en huishoudzeep of een neutraal schoonmaakmiddel voor de andere onderdelen.
3. Bewaar het product niet in direct zonlicht of in de regen.
4. Controleer regelmatig of er geen losse schroeven, beschadigde onderdelen of gescheurde naden zijn. Vervang beschadigde onderdelen indien nodig.
5. Gebruik het product zorgvuldig en volgens de gebruiksaanwijzing om onnodige schade te voorkomen.

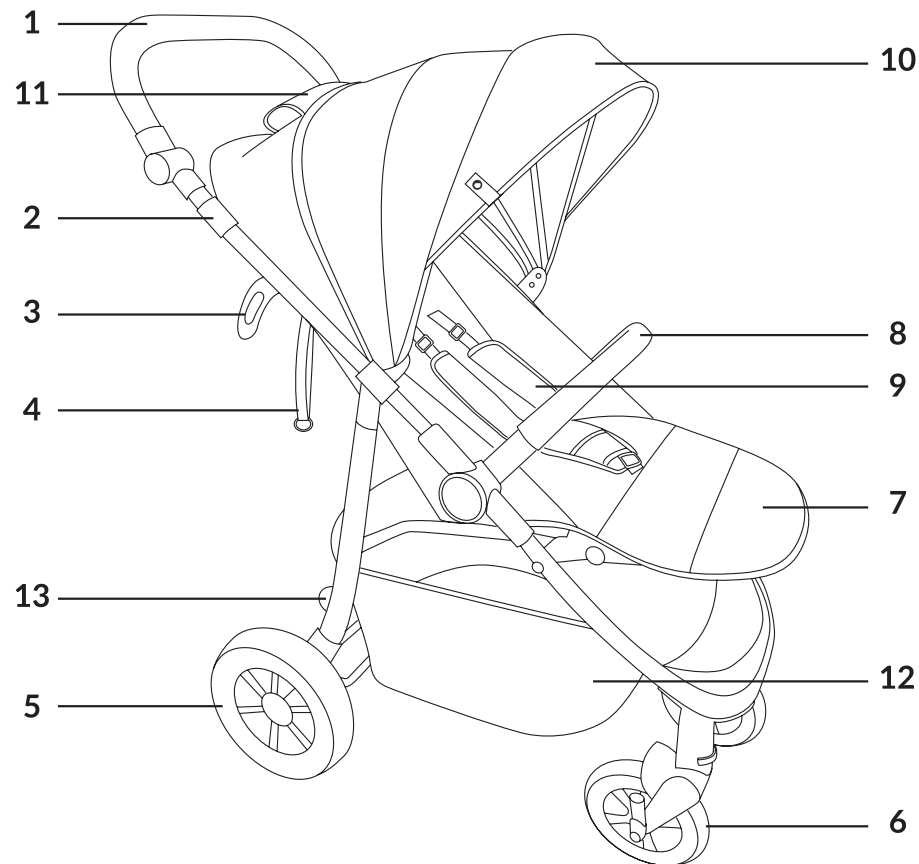
REINIGING

Houd er rekening mee dat de kinderwagen niet gewassen mag worden, maar moet worden gereinigd met milde schoonmaakmiddelen. Gebruik een borstel om de zitting schoon te maken en huishoudzeep of een neutraal schoonmaakmiddel voor de andere onderdelen. Vermijd het wassen van de kinderwagen om schade te voorkomen. Gebruik nooit schurende, ammoniak-, bleekmiddel- of alcoholhoudende reinigingsmiddelen.

Zorg ervoor dat het product volledig droog is voordat u het gebruikt of opbergt.



ONDERDELEN



1. Handvat
2. Vouwhendel
3. Vergrendeling
4. Riem voor zitverstelling
5. Achterwielen
6. Voorwielen
7. Voetsteun

8. Veiligheidsbeugel
9. Veiligheidsgordel
10. Zonnescherm
11. Kijkvenster
12. Mand
13. Parkeerrem

DE

FN

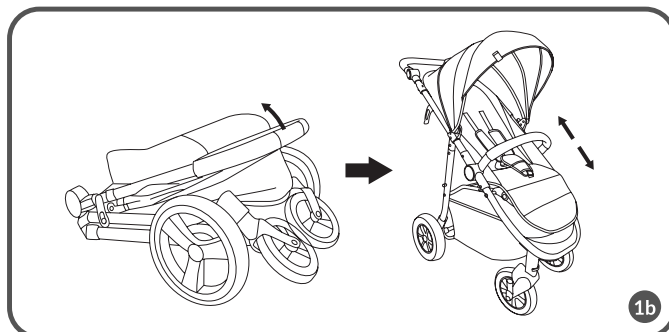
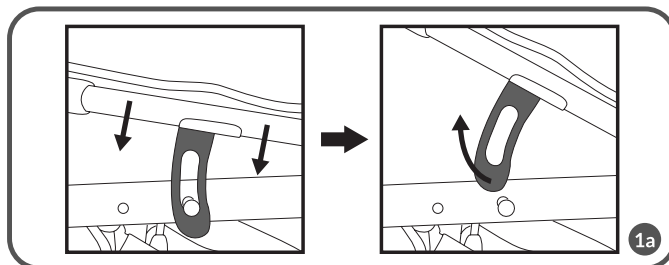
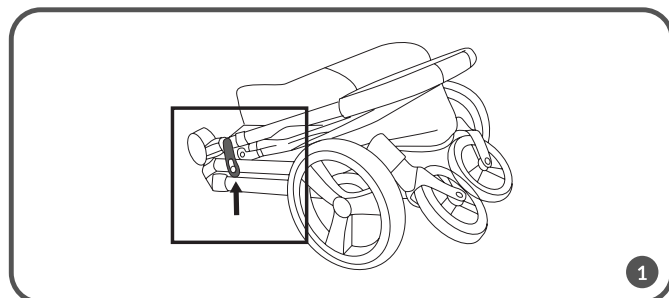
FR

NL

INSTALLATIE EN FUNCTIES

UITKLAPPEN EN INSTALLATIE

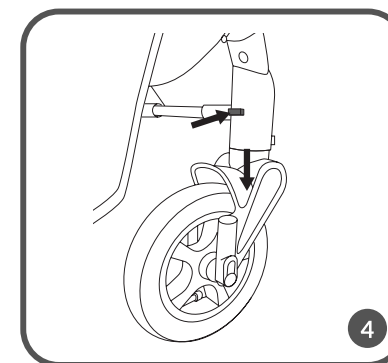
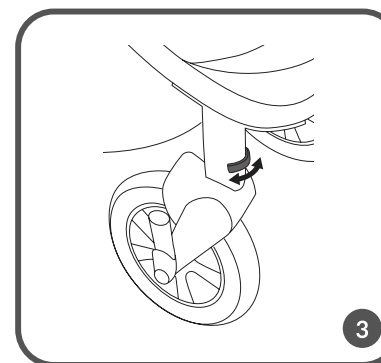
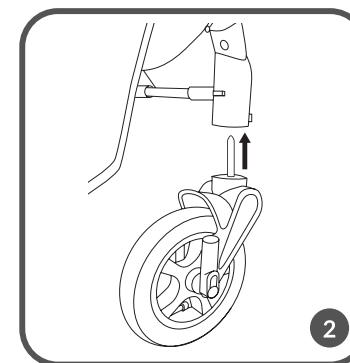
Uitklappen van de kinderwagen: Om de kinderwagen uit te klappen, ontgrendelt u het vergrendelingsmechanisme (Fig. 1, 1A), pakt u het handvat vast en trekt u het stevig omhoog. De kinderwagen klapt automatisch uit (Fig. 1B). Een klikgeluid geeft aan dat de kinderwagen correct is uitgeklapd.



Montage en demontage van de voorwielen

Opmerking: Zorg ervoor dat de linker- en rechterwielen aan de juiste kant van het frame worden gemonteerd. Let erop dat de schroef van elk wiel aan de binnenkant van het frame zit.

1. Steek de as van de voorwielen in de overeenkomstige gaten van het kinderwagenframe (Fig. 2).
2. Om de wielen te vergrendelen voor rechttuit rijden, duwt u het vergrendelingsmechanisme (Fig. 3) naar buiten. Om te ontgrendelen, beweegt u de vergrendeling naar binnen.
3. Om de voorwielen te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop (Fig. 4) en trekt u de wielen uit het kinderwagenframe.



DE

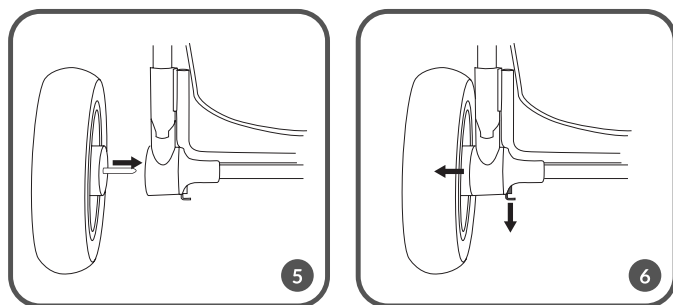
EN

FR

NL

Montage en demontage van de achterwielen

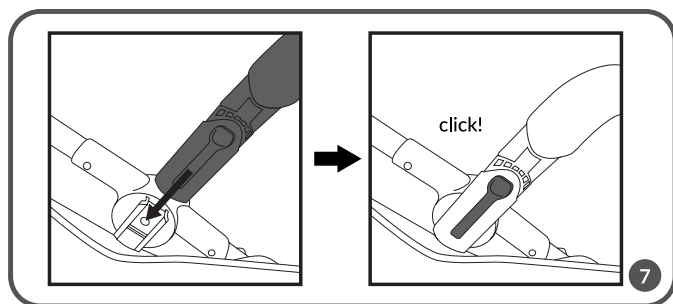
1. Steek de as van de achterwielen in de overeenkomstige gaten van het kinderwagen-frame (Fig. 5).
2. Om de achterwielen te verwijderen, trekt u aan de metalen hendel (Fig. 6) en verwijderd u vervolgens de wielen uit het frame van de kinderwagen.



VEILIGHEIDSBEUGEL

Montage en demontage van de veiligheidsbeugel

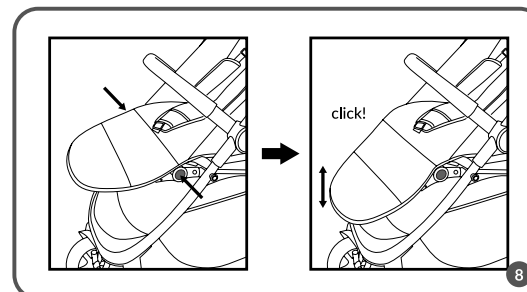
1. Steek de veiligheidsbeugel in het gordelverbindingsstuk op het frame van de kinderwagen (Fig. 7). Een klikgeluid geeft aan dat de montage correct is.
2. Om de veiligheidsbeugel te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknoppen aan de binnenkant van het frame. De knoppen moeten afzonderlijk aan beide zijden van de kinderwagen worden ingedrukt, waarna u de veiligheidsbeugel eruit kunt trekken.



RUGLEUNINGVERSTELLING

Verstelbare voetsteun

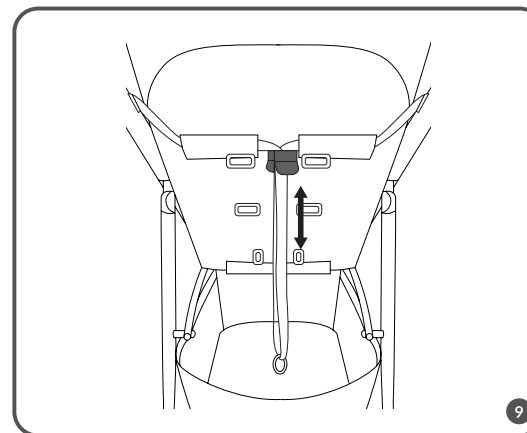
1. Om de voetsteun te verlagen, drukt u op beide verstelknoppen (Fig. 8) en brengt u de voetsteun in de gewenste positie.
2. Om de voetsteun te verhogen, tilt u deze op en plaatst u hem in de gewenste stand. Een klikgeluid geeft aan dat de voetsteun goed is vergrendeld.



Verstelling van de zitting

Opmerking: Verstel de zitting niet terwijl het kind in de kinderwagen zit. Om de positie van de zitting te veranderen, gebruikt u de gesp om de verstelriem aan de achterkant van de rugleuning (Fig. 9).

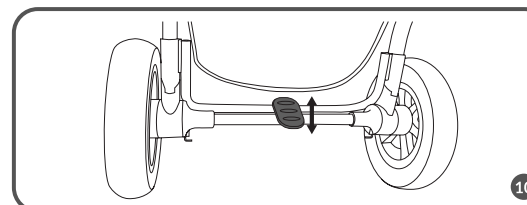
1. Schuif de gesp naar beneden langs de verstelriem om de zitting in de ligstand te brengen.
2. Schuif de gesp omhoog om de zitting weer rechtop te zetten.



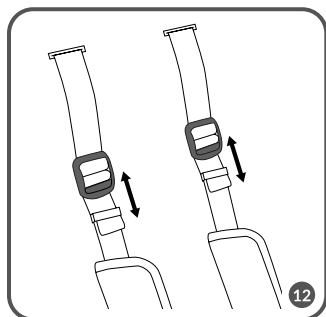
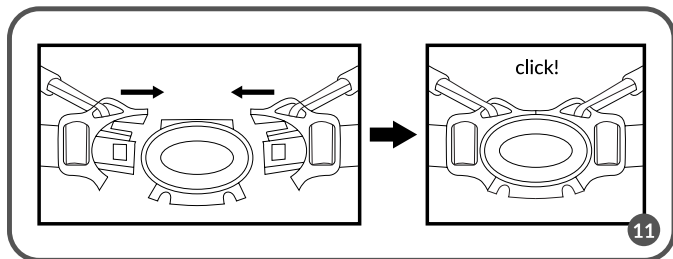
REM

Parkeerrem

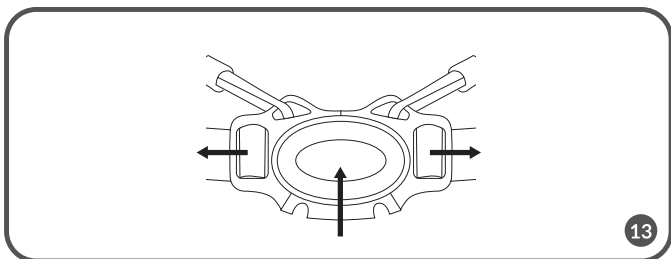
Druk omlaag om de wielen te blokkeren en de kinderwagen tot stilstand te brengen. Til hem omhoog om te ontgrendelen (Fig. 10).



VEILIGHEIDSGORDEL



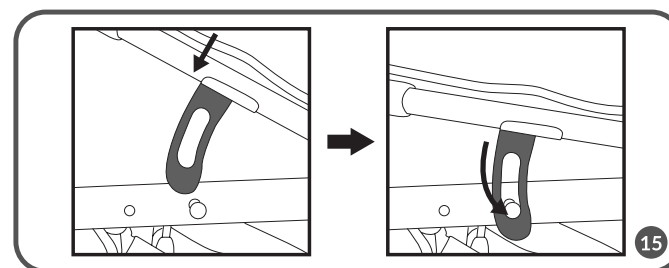
1. Steek de gespen in de hoofdgasp (Fig. 11). Een klikgeluid geeft aan dat ze goed vastzitten.
2. Pas de lengte van de riemen aan het lichaam van het kind aan met behulp van de verstelstukken op de riemen (Fig. 12).
3. Om de gordel los te maken, drukt u op de knop van de gesp (Fig. 13).



Verstelling van de veiligheidsgordel

Om de riemen aan te passen, trekt u de gesp door de opening in de zitting en plaatst u deze in de gewenste positie. Zorg ervoor dat de gespen na het afstellen in de juiste en stabiele positie zitten.

INKLAPPEN VAN DE KINDERWAGEN



Opmerking: Ontgrendel de voorwielen voordat u de kinderwagen inklapt.

1. Om de kinderwagen in te klappen, bedient u beide vouwhendels tegelijk (Fig. 14) en duwt u vervolgens de duwbeugel naar voren.
2. Druk op de kinderwagen om te controleren of deze correct is ingeklapt. Controleer of het vergrendelingsmechanisme goed is vastgezet (Fig. 15).

DE

EN

FR

NL

BELANGRIJK – AUTOSTOELTJE VOOR BABY'S

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de norm EN 1466:2014+AC:2015.

Laat het kind nooit zonder toezicht achter.



ALS DE VOORPASSAGIERSZETEL IS UITGERUST MET EEN ACTIEVE VOORAIRBAG, PLAATS DAN GEEN KIND IN EEN ACHTERWAARTS GERICHT AUTOSTOELTJE OP DE VOORSTE ZITPLAATS VAN HET VOERTUIG.

- Dit autostoeltje is ontworpen voor kinderen onder de 13 kg (jonger dan 15 maanden, lengte tussen 40 cm en 87 cm).
- Dit autostoeltje mag alleen in achterwaarts gerichte positie worden gebruikt.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht in het autostoeltje.
- Het verkleinkussen moet worden verwijderd zodra het kind een lengte van 76 cm heeft bereikt.
- Dit autostoeltje mag alleen worden geïnstalleerd op stoelen met een 3-puntsgordel. Installeer dit autostoeltje nooit op stoelen met andere soorten gordels.
- Draag uw kind nooit op schoot of in uw armen tijdens het rijden. Gebruik nooit één gordel om uzelf en uw baby tegelijk vast te maken.
- Het wordt aanbevolen het stoeltje op de achterbank van het voertuig te installeren, aangezien deze veiliger is dan de voorstoelen.
- **BELANGRIJK!** Plaats het autostoeltje niet op een autostoel met een actieve voorairbag. Het kind kan overlijden of ernstig gewond raken. Als u het stoeltje op de passagiersstoel voorin moet plaatsen, deactiveer dan eerst de voorairbag.

- Het autostoeltje moet worden vervangen als het betrokken is geweest bij een ongeval of aanzienlijke slijtage vertoont door regelmatig gebruik.
- Om veiligheidsredenen moet het stoeltje altijd in het voertuig worden vastgezet, ook als het kind er niet in zit.
- Zorg er altijd voor dat de veiligheidsgordel goed strak zit en dat het harnas goed aansluit op het lichaam van het kind zonder te draaien. Controleer of de gordel het bekken van het kind goed ondersteunt en stevig vastzit.
- Zorg ervoor dat de hoofdsteun is afgesteld op de hoogte van het hoofd van het kind.
- Demonteer nooit het harnassysteem en probeer de gordel niet van de structuur van het autostoeltje los te maken.
- Controleer dat de veiligheidsgordel niet gedraaid is en dat geen enkel onderdeel van het autostoeltje bekneld raakt in de portieren of langs scherpe randen schuurt. Als de gordel beschadigd of gerafeld is, moet deze worden vervangen.
- Trek bij het aanpassen van de harnasriemen aan de riemen zelf — nooit aan de gevoerde inzetstukken.
- Controleer telkens wanneer u het autostoeltje gebruikt of de gesp goed gesloten is.
- Om het autostoeltje correct te bevestigen, moet de veiligheidsgordel van het voertuig door alle drie de bevestigingspunten (gordelgeleiders) worden geleid.
- Gebruik geen andere bevestigingspunten dan die welke in de handleiding zijn beschreven en op het autostoeltje zijn aangegeven.
- Bagage en andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed worden vastgezet.
- De stijve onderdelen en plastic delen van het kinderbeveiligingssysteem moeten zodanig worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze tijdens normaal gebruik niet vast komen te zitten in de bewegende delen van de autostoelen of in de kofferbak.
- Om het risico op vallen te voorkomen, moet het kind altijd met het harnas worden vastgemaakt. Het is gevaarlijk om wijzigingen of toevoegingen aan het product aan te brengen zonder toestemming

DE

EN

FR

NL

van de bevoegde autoriteit, of de installatie-instructies van de fabrikant niet nauwkeurig te volgen.

- De stoffen bekleding mag alleen worden vervangen door een bekleding die door de fabrikant wordt aanbevolen, aangezien deze een integraal onderdeel vormt van het beveiligingssysteem.
- Haal het kind altijd uit het stoeltje voordat u beweegbare of verstelbare onderdelen aanpast.
- Het autostoeltje moet worden beschermd tegen direct zonlicht. Als het stoeltje aan de zon is blootgesteld, wacht dan voordat u het kind erin zet, want het kan te heet zijn voor de huid van het kind. Het is aan te raden het stoeltje af te dekken wanneer het voertuig in direct zonlicht geparkeerd staat.
- Gebruik nooit een tweedehands autostoeltje, aangezien niet kan worden gegarandeerd dat het niet is gewijzigd of bij een ongeval betrokken is geweest.
- Zorg er bij het vastzetten van het autostoeltje voor dat de veiligheidsgordel van het voertuig correct is gepositioneerd en goed vastzit. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant van het autostoeltje.
- Controleer vóór aankoop of het autostoeltje compatibel is met uw voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of verkoper.
- Plaats nooit andere voorwerpen dan goedgekeurde accessoires tussen de autostoel en het autostoeltje of tussen het autostoeltje en het kind. In geval van een ongeval kan dit de werking van het stoeltje beïnvloeden.
- Gebruik dit autostoeltje niet langer dan vijf jaar. Na verloop van tijd kunnen materialen (bijvoorbeeld door blootstelling aan zonlicht) verslechteren, wat de veiligheid van het product kan verminderen.
- Dit autostoeltje is niet bedoeld voor langdurig slapen.
- Vroeggeboren baby's, geboren vóór de 37e zwangerschapsweek, kunnen risico lopen wanneer zij in een autostoeltje zitten. Deze baby's kunnen ademhalingsproblemen krijgen in deze positie. Wij

raden aan om een arts of ziekenhuispersoneel te raadplegen om het meest geschikte type autostoeltje voor uw kind te bepalen.

- Neem regelmatig pauzes tijdens lange ritten. Kinderen worden snel moe in de auto.
- Haal uw kind nooit uit het autostoeltje terwijl het voertuig in beweging is. Als uw kind aandacht nodig heeft, zoek dan een veilige plek en stop het voertuig.
- Het autostoeltje moet worden beschermd tegen direct zonlicht. Als het langere tijd aan de zon is blootgesteld, wacht dan voordat u het kind erin zet, aangezien de materialen heet kunnen zijn en brandwonden kunnen veroorzaken.

DE

EN

FR

NL

CERTIFICERING

Dit is een verbeterd universeel kinderbeveiligingssysteem met veiligheidsgordel. Het is goedgekeurd volgens VN-Reglement nr. 129 voor gebruik op de universele zitposities die door de voertuigfabrikant in de gebruikshandleiding zijn aangegeven. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of verkoper van het kinderbeveiligingssysteem.

BELANGRIJK: Dit verbeterde universele kinderbeveiligingssysteem met veiligheidsgordel, goedgekeurd volgens ECE R129, is geschikt voor kinderen jonger dan 15 maanden, met een lengte tussen 40 cm en 87 cm en een maximaal gewicht van 13 kg.

ECE R129/03, 40-87cm (≤ 13kg)

ONDERHOUD

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

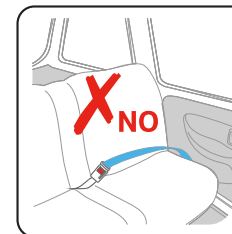
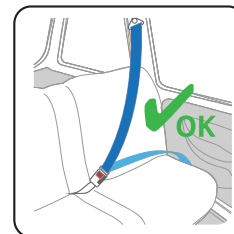
- De stoffen bekleding maakt integraal deel uit van het autostoeltje. Gebruik het autostoeltje nooit zonder de bekleding. Gebruik alleen de meegeleverde bekleding.
- Was de bekleding met de hand op 30 °C met water en milde zeep. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen, schurende, bijtende of bleekproducten.
- Niet in de droger drogen. Niet strijken.
- Maak de metalen en kunststof onderdelen schoon met een vochtige doek en milde zeep.
- Vermijd dat de onderdelen van het harnas te nat worden om de goede werking te behouden.



ONDERHOUD / OPSLAG

Controleer regelmatig of alle onderdelen van het autostoeltje in goede staat zijn. Stop het gebruik onmiddellijk als onderdelen beschadigd, defect of ontbrekend zijn. Zorg ervoor dat het autostoeltje niet op de grond valt of tegen de autodeur stoot, omdat dit schade kan veroorzaken. Zelfs als er geen zichtbare schade is, moet het stoeltje na een ongeval worden vervangen door een nieuw exemplaar.

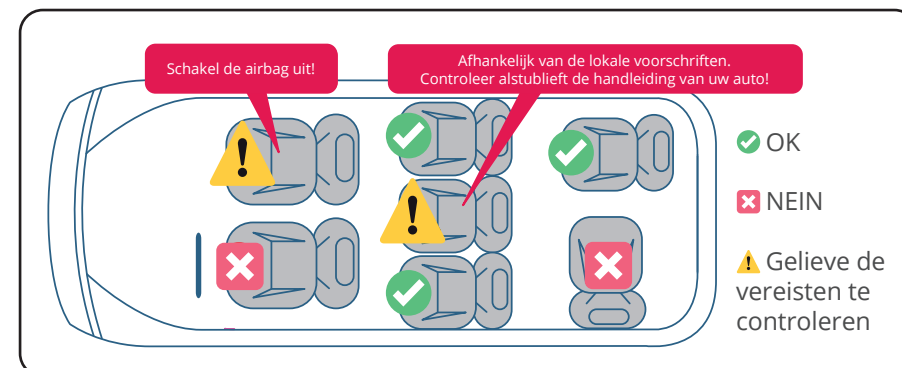
Hier zijn de installatieposities voor referentie.



- ✓ Voorwaarts gericht
- ✓ Achterwaarts gericht
- ✗ Tweepuntsgordel
- ✓ Driepuntsgordel
- ✗ Voorste passagiersstoel
- ✓ Achterbank

WAARSCHUWING! Als u uw kind alleen met een tweepuntsgordel in het voertuig beveiligd, kan het ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen. Gebruik de stoel niet met een tweepuntsgordel.

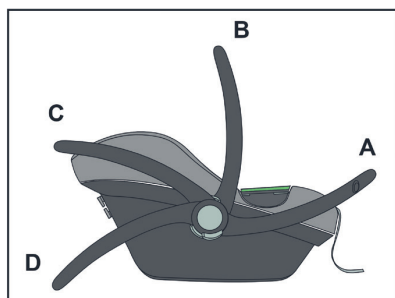
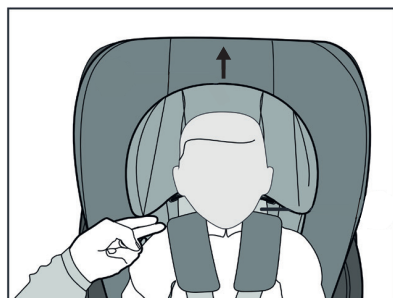
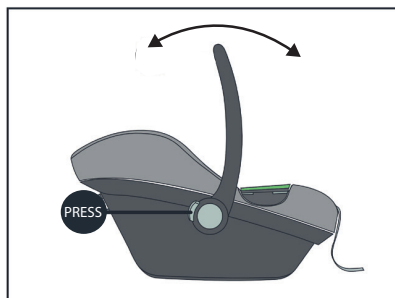
- Plaats de autostoel niet op de voorste passagiersstoel als deze is uitgerust met een airbag, omdat het kind ernstig of zelfs dodelijk letsel kan oplopen bij het activeren van de airbag. Installeer de autostoel op de achterbank van de auto.
- Plaats de autostoel niet op naar achteren of opzij gerichte stoelen.
- Raadpleeg de onderstaande afbeelding voor de installatie-instructies.



PLAATS GEEN achterwaarts gerichte autostoel op de passagiersstoel met airbag. **BELANGRIJK** - Gebruik geen voorwaarts gerichte autostoel voordat het kind 15 maanden oud is. ER BESTAAT EEN LEVENSGEVAAR of ERNSTIG LETSEL kan optreden.

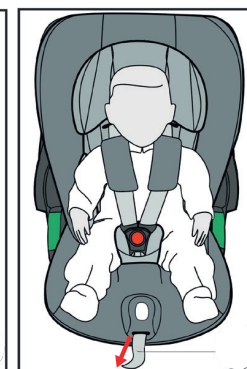
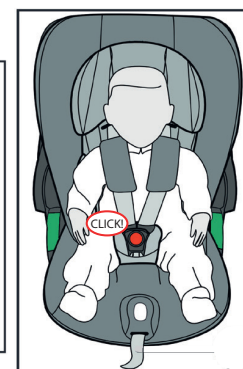
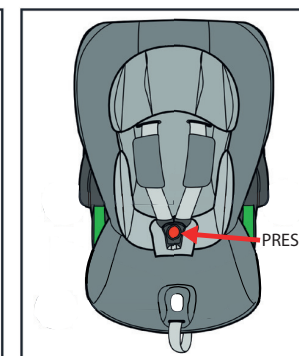
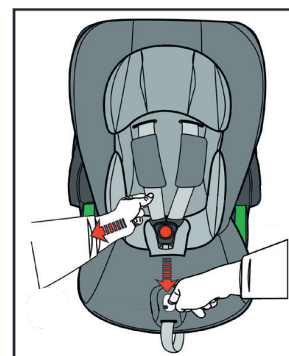
INSTALLATIE EN FUNCTIES

VERSTELLING VAN DE HANDGREEP EN DE HOOFDSTEUN



- A: Positie in het voertuig
B: Draagpositie (handgreep)
C: Positie om de baby in het stoeltje te plaatsen
D: Steunpositie op de vloer

VERSTELLING VAN DE HANDGREEP EN DE HOOFDSTEUN



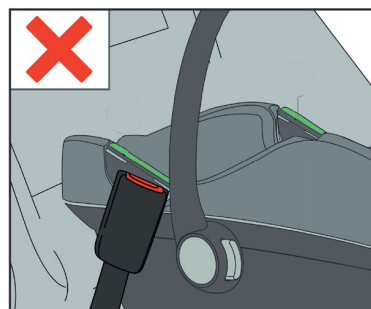
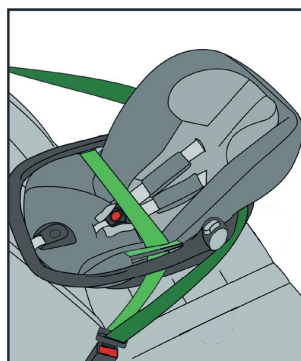
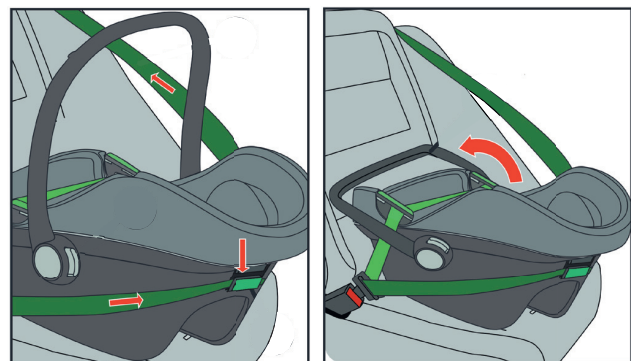
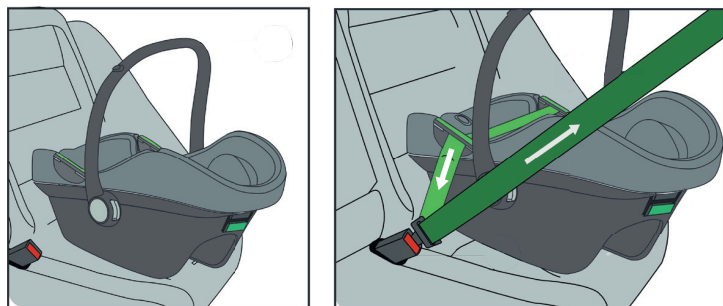
DE

EN

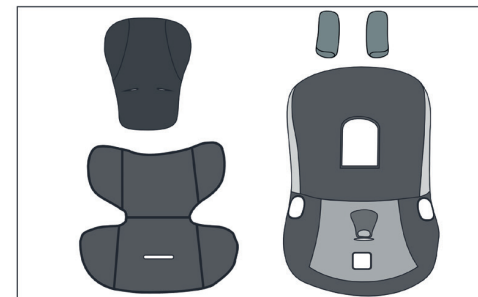
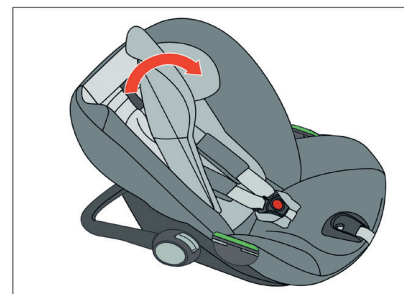
FR

NL

INSTALLATIE IN HET VOERTUIG



VERWIJDEREN VAN HET VERKLEINKUSSEN EN DE STOFFEN BEKLEDING



DE

EN

FR

NL



BabyGo Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

0049-5242-4188681
info@babygo.eu
www.babygo.eu

